

# **KURIOSE KOMMUNIKATION**

# **CURIOUS COMMUNICATION**

**Ungewöhnliche Objekte und Geschichten  
aus der Sammlung**

**Unusual Objects and Stories  
from the Collection**

**OBJEKTTEXTE  
OBJECT TEXTS**

# SAMMELN COLLECTING

## 1 | FARBFOTOGRAFIEN „ILMARI JORONEN - RADIOS AND SOUND SYSTEMS“ UND „OSMO PULKKINEN - THE TV MUSEUM OF CENTRAL FINLAND“, 1994

Veli Granö / Farb-PE-Papier

Diese beiden Fotografien sind Teil der Serie „Tangible cosmologies“ des finnischen Künstlers Veli Granö. Insgesamt besteht die Installation aus 30 Abbildungen, die Sammler:innen inmitten ihrer Kollektionen zeigen. Für Granö erfüllen diese Menschen eine besondere Funktion des Erinnerns, indem sie den von ihnen gesammelten Objekten wieder eine Bedeutung verleihen. Sie geben seiner Meinung nach Gegenständen, die für wertlos erklärt und zur Zerstörung verurteilt wurden, einen neuen Wert und spenden ihnen (wieder) Inhalt.

## 1 | COLOUR PHOTOGRAPHS “ILMARI JORONEN - RADIOS AND SOUND SYSTEMS” AND “OSMO PULKKINEN - THE TV MUSEUM OF CENTRAL FINLAND”, 1994

Veli Granö / Colour PE paper

These two photographs are part of the series “Tangible cosmologies” by the Finnish artist Veli Granö. The installation consists of 30 images showing collectors in the midst of their collections. For Granö, these people fulfill a special function of remembrance by giving meaning back to the objects they have collected. In his opinion, they give objects that have been declared worthless and condemned to destruction a new value and donate content to them (again).

## 2 | POSTKUGELSCHREIBER-SAMMLUNG, 1962 BIS 2000ER JAHRE

Deutsche Bundespost / Deutsche Post AG / Holz, Kunststoff, Metall

Die Sammelleidenschaft für Kugelschreiber mit dem Schriftzug seines Arbeitgebers findet bei dem Postler Joachim Schwemmer in den 1990er Jahren Ausdruck in zwei selbstgebaute Holzvitri- nen mit akkurat angeordneten Reihen von Stiften. Auf dunklem Stoff mit Stecknadeln gehalten zeigt sich kunstvoll die Bandbreite von Kreativität und Wiederholung. Rund 20 Jahre hing dieses Panorama des Büroalltags in Schwemmers Büro, dann konnte die Museumsstiftung es in ihre Sammlung übernehmen.

## 2 | POSTAL PEN COLLECTION, 1962 TO 2000S

German Federal Post Office / German Post AG / Wood, plastic, metal

Postman Joachim Schwemmer's passion for collecting ballpoint pens with his employer's lettering finds expression in the 1990s in two homemade wooden display cases with accurately arranged rows of pens. Kept on dark fabric with pins, the range of creativity and repetition is artfully displayed. This panorama of everyday office life hung in Schwemmer's office for around 20 years, after which the Museum Foundation was able to take it over into its collection.

# ES GEHT AUCH ANDERS THERE IS ANOTHER WAY

## 1 | DER POSTSACK - HERRENANZUG AUFLAGE 10, 2009

Klaus von Illusta / Baumwolle

Als Teil eines Kunstprojektes schneidert der Künstler Kleidung aus ausgedienten Postbeuteln. Aus musealer Sammlungssicht liegt das Objekt genau in der Schnittstelle zwischen alltäglichem Arbeitsmittel und Kunst, zwischen einem Massengut und einem Einzelstück. Das robuste Material des Postbeutels weist einen unerwartet hohen Tragekomfort auf. Einen Trend hat die Idee „Postbeutel zu Jacken“ bislang jedoch noch nicht begründet.

## 1 | THE MAILBAG - MEN'S SUIT EDITION 10, 2009

Klaus von Illusta / Cotton

As part of an art project, the artist tailors clothing from discarded mailbags. From the point of view of a museum collection, the object lies precisely at the interface between everyday working material and art, between a mass product and a unique piece. The robust material of the mailbag is unexpectedly comfortable to wear. However, the idea of “mail bags to jackets” has not yet created a trend.

## 2 | STUHL MIT LUFTPOSTBEUTEL ALS BESPANNUNG, UM 1995

Unbekannt / Baumwollstoff, Kunstfasern, Eisen

Die genaueren Hintergründe zur Herstellung und Nutzung dieses Unikats sind nicht bekannt. Von 2000 bis 2009 steht es in der Dauerausstellung des ehemaligen Museums für Kommunikation Hamburg im Bereich „Kommunikation auf dem Luftweg“. Die Bespannung in Form eines umfunktionierten Luftpostbeutels lässt auf die kreative und handwerkliche Arbeit einer Person aus dem Umfeld der Bundespost schließen.

## 2 | CHAIR WITH AIRMAIL BAG AS COVERING, AROUND 1995

Unknown / Cotton fabric, synthetic fibres, iron

The exact background to the production and use of this unique piece is not known. From 2000 to 2009, it was on display in the permanent exhibition of the former Museum for Communication in Hamburg in the section "Communication by Air". The covering in the form of a converted airmail bag suggests the creative and manual work of a person from the environment of the German Federal Post.

## 3 | OFENROHR ALS PAKET, 1994

Sigrid Wilke / Stahlblech

Für das Postmuseum Hamburg beklebt die Künstlerin Sigrid Wilke 1994 ein handelsübliches Ofenrohrstück und lässt es von der Post zustellen. Das Kunstobjekt wird im Postmuseum vor allem archiviert, weil es zeigt, wie gewissenhaft die Post auch ungewöhnliche Sendungen zustellt.

## 3 | STOVEPIPE AS A PACKAGE, 1994

Sigrid Wilke / Sheet steel

For the Postal Museum in Hamburg in 1994, the artist Sigrid Wilke glues a standard piece of stovepipe and had it delivered by the post office. The art object is archived in the Postal Museum primarily because it shows how conscientiously the Post delivers even unusual items.

## 4 | TISCHTENNISCHLÄGER ALS MAIL ART-POSTSENDUNG, 1981

Michael Berger / Holz, Papier

Der als Postsendung gelaufene Gruß auf einem hölzernen Tischtennisschläger ist an den Kölner Mail Artist Horst Tress adressiert und stammt vom Wiesbadener Fluxus-Aktivisten und Sammler von Alltagskuriositäten Michael Berger. Neben den entwerteten Briefmarken ist eine Artistamp aufgeklebt, die auf Bergers 1969 gegründeten Firma Harlekin verweist.

## 4 | TABLE TENNIS PADDLE AS MAIL-ART ITEM, 1981

Michael Berger / Wood, paper

This greeting on a wooden table tennis paddle is addressed to the Cologne mail artist Horst Tress and comes from the Wiesbaden Fluxus activist and collector of everyday curiosities Michael Berger. Next to the cancelled stamps, an artist stamp is affixed that refers to Berger's company Harlekin, founded in 1969.

## 5 | KONSERVENDOSE „DIOXIN“ ALS MAIL ART-POSTSENDUNG, 1983

Metall, Papier

Der Fluxus-Aktivist Michael Berger stellt mit seiner Wiesbadener Firma Harlekin Geschenke seit 1969 humoristische Geschenkartikel her, die Alltagsgegenständen nachempfunden sind, wie etwa die „duften Conserven“ – Konservendosen mit erheiterndem oder – im Fall der „Dioxin“-Dose – mit bitterbösem Inhalt. Durch den Kontakt zu zahlreichen Künstler:innen aus der Mail Art-Szene gelangen die Harlekin-Artikel über den Postweg in Umlauf und finden so auch Einzug in die Sammlung von Horst Tress.

## 5 | TIN "DIOXIN" AS MAIL-ART ITEM, 1983

Metal, paper

Since 1969, Fluxus activist Michael Berger and his Wiesbaden-based company Harlekin Geschenke have been producing humorous gift articles modelled on everyday objects, such as the "duften Conserven" (great cans) – tins with exhilarating or – in the case of the "Dioxin" tin – bitterly nasty contents. Through contact with numerous artists from the Mail-Art scene, the Harlequin items circulate by post and thus also find their way into Horst Tress' collection.

## 6 | HOLZTELEFON TRUB, 1989

Gfeller AG Bern / Holz, Metall, Elektronik

Als besonderes Geschenk versieht die Berner Sektion der Post- und Telekommunikationsgewerkschaft PTT-Union das Holz-Telefon mit dem Wappen der Stadt und einem Schriftzug. Das Modell Trub wird Mitte und Ende der 1980er Jahre von der Berner Gfeller AG in kleiner Serie hergestellt.

## 6 | WOODEN TELEPHONE TRUB, 1989

Gfeller AG Bern / Wood, metal, electronics

As a special gift, the Bernese section of the postal and telecommunications union PTT-Union provides the wooden telephone with the city's coat of arms and a lettering. The Trub model is produced in small series by Berner Gfeller AG in the mid and late 1980s.

## 7 | HANDBEMALTE BIRKENHOLZSCHEIBE, UM 1931

Empfängerin: Emmi Stox, Berlin / Tuschezeichnung auf Birkenholz

Die Empfängerin dieser handbemalten Birkenholzscheibe mit Grußtext auf Esperanto ist Angestellte der Deutschen Reichspost/ Bundespost und nach dem 2. Weltkrieg in ihrer Freizeit als Sprachlehrerin für diese sogenannte Plansprache zur internationalen Kommunikation tätig. Das Souvenir ist ursprünglich nicht für den Postversand vorgesehen und lässt sich an der montierten Schlaufe als Wandschmuck aufhängen. Die Abbildung zeigt den höchsten Berg Japans, den Fujiyama.

## 7 | HAND-PAINTED BIRCH WOOD DISC, C. 1931

Recipient: Emmi Stox, Berlin / Ink drawing on birch wood

The recipient of this hand-painted birchwood disc with greeting text in Esperanto is an employee of the German Reichspost/ Federal Post Office who, after World War II, in her spare time, worked as a language teacher for this so-called planned language for international communication. The souvenir is not originally intended for mailing and can be hung on the mounted loop as a wall decoration. The image shows Japan's highest mountain, Mount Fujiyama.

## 8 | POSTKARTE AUS BIRKENRINDE, 1916

Unbekannt / Holz, beschrieben

In den Schützengräben und Stellungen des 1. und 2. Weltkriegs ist es oft nicht möglich, Grüße an Familie, Freunde und Bekannte auf Briefpapier zu verfassen. Zahlreiche Postkarten „aus dem Felde“ werden deshalb aus den vor Ort vorgefunden Materialien gefertigt. So macht man sich z.B. die Eigenschaften der Birkenrinde zunutze, auf der mit Tinte oder Bleistift geschrieben werden kann. Als Feldpostkarte, für die keine Gebühr erhoben wird, werden sie dann befördert.

## 8 | BIRCH BARK POSTCARD, 1916

Unknown / Wood, written on

In the trenches and positions of World War I and World War II, it is often impossible to write greetings to family, friends and acquaintances on stationery. Numerous postcards "from the field" are, therefore, made from materials found on site. For example, the qualities of birch bark, which can be written on with ink or pencil, are used. They are then sent as field postcards, for which no fee is charged.

## 9 | GRUSSSENDUNG, 26.2.1990

Nick Agid, USA / Mineral, geschliffen, beschriftet, beklebt

Im März 1990 wird dem Direktor des Westberliner Postmuseums das 705 Gramm schwere Mineral mit der Bitte um Antwort zugestellt. Die außergewöhnliche Sendung kommt aus Kalifornien. In welcher besonderen Form das Museum auf den Kontaktwunsch geantwortet hat, ist leider nicht bekannt.

## 9 | GREETING POSTAGE, 26.2.1990

Nick Agid, USA / Mineral, cut, labelled, glued on

In March 1990, this mineral weighing 705 grams is sent to the director of the West Berlin Postal Museum with a request for a reply. The unusual consignment comes from California. Unfortunately, it is not known in what special form the museum responded to the contact request.

## 10 | „GRUSSKARTE“, 1981

Reinhard Pfeiffer, DDR

Schieferplatte, beschriftet, mit Briefmarke beklebt, gestempelt

Die Urlaubsgrüße an die befreundete Familie Thurow schreibt der Bildhauer Reinhard Pfeiffer auf eine 340 Gramm schwere Schieferplatte. Das Postkartenkuriosum dient als Dankeschön für die Beaufsichtigung des Sohnes. Im knappen Text auf der Rückseite berichtet Pfeiffer zudem vom ergiebigen Schneefall im thüringischen Lauscha, wo er die Karte abschickt. Die Deutsche Post der DDR berechnet 70 Pfennig und befördert die unförmige Sendung als Päckchen.

## 10 | "GREETING CARD", 1981

Reinhard Pfeiffer, GDR

Slate plate, inscribed, glued with stamp, stamped

The sculptor Reinhard Pfeiffer writes holiday greetings to the friendly Thurow family on a slate plate weighing 340 grams. The postcard curiosity serves as a thank-you for looking after his son. In the brief text on the back, Pfeiffer also reports on the abundant snowfall in Lauscha, Thuringia, where he posted the card. The GDR's Deutsche Post charged 70 pfennigs and transports the bulky item as a small parcel.

## 11 | MUSCHELPOSTKARTE SYLT, 1896

Fritz [Nachname unbekannt] / Muschelschale

Diese besondere Postsendung wird 1896 von Sylt nach Großflottbek (heute ein Stadtteil von Hamburg) versandt. Die Muschel, möglicherweise ein Strandfund, ist lediglich mit einer Briefmarke beklebt und mit einem Bleistift beschrieben. Auf der Innenseite schreibt der Absender: „Vom Nordseestrand die besten Grüße von deinem Fritz – Brief folgt!“ Der Stempel auf der Marke verweist auf die Bearbeitung der fragilen Ware durch die Reichspost.

## 11 | SHELL POSTCARD SYLT, 1896

Fritz [surname unknown] / Shell

This particular mail item is sent from Sylt to Großflottbek (now a district of Hamburg) in 1896. The shell, possibly a beach find, is merely covered with a stamp and written on with a pencil. On the inside, the sender writes: "From the North Sea beach, best regards from your Fritz – letter follows!". The stamp on the postmark refers to the handling of the fragile item by the Reichspost.

## 12 | KORKPOSTKARTE, 1980

Unbekannt / Kork, bedruckt

Diese Ansichtspostkarte stammt aus Portugal, wo Kork in großen Mengen geerntet wird. Das abgebildete Motiv verweist auf den Stierkampf, der in Portugal eine jahrhundertealte Tradition für sich beansprucht, aber zunehmend in der Kritik steht. Wie für Urlaubspostkarten und Souvenirs üblich, werden auf diese Weise „typische“ Landesmerkmale aufgegriffen.

## 12 | CORK POSTCARD, 1980

Unknown / Cork, printed

This picture postcard comes from Portugal, where cork is harvested in large quantities. The motif depicted refers to bullfighting, which claims a centuries-old tradition in Portugal but is increasingly criticised. As is usual for holiday postcards and souvenirs, "typical" features of the country are picked up in this way.

## 13 | PARKSCHEIBE ALS MAIL ART-POSTKARTE, 1980ER JAHRE

Michael Berger / Papier, Karton

Diese Parkscheibe stammt aus dem Konvolut des Mail-Art-Künstlers und -Sammlers Horst Tress. Sie ist mit einfachen Hilfsmitteln zu einer Postkarte umfunktioniert. Auf der Rückseite kann mit der Drehtafel der durchschnittliche Kraftstoffverbrauch ermittelt werden. Der Absender beschriftete diesen Bereich der Karte mit dem Spruch: „Ich brauche [im Durchschnitt] 2 L[iter] Bier am Tag und 8 Stunden Schlaf in der Nacht[.] Pasta! Basta!“ Diese Form der Aneignung gepaart mit einer Prise Humor sind typische Ausdrucksmittel der Mail-Art.

## 13 | PARKING DISC AS MAIL-ART POSTCARD, 1980S

Michael Berger / Paper, cardboard

This parking disc comes from the collection of the mail art artist and collector Horst Tress. It has been transformed into a postcard with simple tools. On the back, the average fuel consumption can be determined with the turntable. The sender inscribed this area of the card with the saying, "I need [on average] 2 [liters] of beer a day and 8 hours of sleep at night[.] Pasta! Basta!" This form of appropriation paired with a pinch of humour are typical means of expression of the Mail-Art.

## 14 | PALMBLATT ALS POSTKARTE, 1908

Fr. Schiess / Pflanzenblatt

Lediglich mit der knappen Botschaft: „Lieber Ritter, die Kinder befinden sich sehr gut. Viele Grüße Fr. Schiess“ beschrieben, wird dieses Palmblatt im Jahre 1908 von der ägyptischen Hafenstadt Alexandria in die Hauptstadt Kairo versandt. Beim

Empfänger handelt es sich um einen Professor, der seinerzeit am Institute Hygiene tätig ist.

## 14 | PALM LEAF AS POSTCARD, 1908

Fr. Schiess / Plant leaf

Described only with the brief message: "Dear Ritter, the children are doing very well. Many greetings Fr. Schiess", this palm leaf is sent from the Egyptian port city of Alexandria to the capital Cairo in 1908. The recipient is a professor working at the Institute Hygiene at the time.

## 15 | POSTSENDUNG AUS 6 STREICHHÖLZERN, 1894

Unbekannt / Holz, Papier

Diese Postkarte im Kleinstformat besteht aus lediglich sechs Streichhölzern, die auf der Rückseite mit einem Stück Papier und auf der Vorderseite mit einer Briefmarke zusammengehalten werden. Leider ist der Text auf der Rückseite aufgrund eines weiteren Poststempels und verlaufener Tinte nur noch in Fragmenten lesbar.

## 15 | POSTING OF 6 MATCHES, 1894

Unknown / Wood, paper

This miniature postcard consists of just six matchsticks held together with a piece of paper on the back and a stamp on the front. Unfortunately, the text on the back is only legible in fragments due to another postmark and stray ink.

## 16 | KOKOSNUSS-POST, 1994

Jürgen Koll / Kokosnuss

Der Mediendesigner Jürgen Koll aus Düsseldorf macht 1994 seiner Tochter Rozmina zum 18. Geburtstag ein ganz besonderes Geschenk. Er beauftragt die Postverwaltung der Südseeinsel Tonga mit der Versendung einer Kokosnuss nach Deutschland als Glückwunsch zur Volljährigkeit. Die außergewöhnliche Post erreicht die erstaunte Empfängerin wohlbehalten und pünktlich und löst große Freude über die kuriose Gratulation aus.

## 16 | COCONUT POST, 1994

Jürgen Koll / Coconut

In 1994, media designer Jürgen Koll from Düsseldorf gives his daughter Rozmina a very special present for her 18th birthday. He commissions the postal administration of the South Sea island of Tonga to send a coconut to Germany to congratulate her on coming of age. The unusual mail reached the astonished recipient safely and on time and caused great joy about the curious congratulation.

## **17 | FREIMARKE LIECHTENSTEIN MINR. 1932 A, 23.1.2019**

Peter Vogel, Hämmerle & Vogel GmbH & Co KG /  
Liechtensteinische Post AG / Textil, gestickt

Der Fürstenhut krönt das Wappen des Fürstentums Liechtenstein und ist auf seiner Flagge dargestellt. Zum 300-jährigen Jubiläum wird er als selbstklebende Silhouettenstickerei-Marke herausgegeben. Durch diese Sticktechnik und die unterschiedlichen Sticharten wirkt der Fürstenhut plastisch und filigran.

## **17 | POSTAL STAMP LIECHTENSTEIN MINR. 1932 A, 23.1.2019**

Peter Vogel, Hämmerle & Vogel GmbH & Co KG /  
Liechtenstein Post AG / Textile, embroidered

The princely hat crowns the coat of arms of the Principality of Liechtenstein and is depicted on its flag. For the 300th anniversary, it is issued as a self-adhesive silhouette embroidery stamp. This embroidery technique and the different types of stitches give the princely hat a three-dimensional and filigree appearance.

## **18 | FREIMARKE ÖSTERREICH MINR. 3231, 24.9.2015**

D. Swarovski KG / Österreichische Post AG  
Alcantara, Swarovski-Kristall, Laserdruck, Laserschnitt

Die Kombination alpenländische Lederhose und Swarovski-Kristall vereint zwei Wahrzeichen Österreichs in der ersten Leder-Briefmarke. Die mit Hilfe von Laserschnitt und -druck hergestellte Marke zieren sechs Swarovski-Kristalle als dekorative Knöpfe am Hosenlatz. Entworfen und produziert sind die Einzelanfertigungen von der D. Swarovski KG in einer Auflage von 150.000 Stück.

## **18 | POSTAL STAMP AUSTRIA MINR. 3231, 24.9.2015**

D. Swarovski KG / Austrian Post AG  
Alcantara, Swarovski crystal, laser print, laser cut

The combination of alpine lederhosen and Swarovski crystal unites two Austrian landmarks in the first leather stamp. The stamp, produced by laser cutting and printing, is adorned with six Swarovski crystals as decorative buttons on the flies. Designed and produced individually by D. Swarovski KG, the stamp has a print run of 150,000 pieces.

## **19 | BLOCKAUSGABE ÖSTERREICH MINR. BLOCK 119 (3563), 30.10.2020**

Marion Füllerer / Variuscard Produktions- und Handels GmbH /  
Österreichische Post AG  
Toilettenpapier, Selbstklebefolie aus Naturfasern, kombinierter  
Siebdruck und Heißfoliendruck

In Zusammenhang mit der Corona-Pandemie wird bei dieser selbstklebenden Zuschlagsmarke mit Material und Motiv ge-

spielt. Als Anspielung auf die Hamsterkäufe zu Beginn der Pandemie ist der Block aus echtem Toilettenpapier hergestellt. In Bezug auf den empfohlenen Mindestabstand von einem Meter im öffentlichen Raum ist symbolisch ein Babyelefant dargestellt, der einen Meter lang ist. Der Zuschlag von 2,75 Euro kommt einem karitativen Zweck zugute.

## **19 | BLOCK ISSUE AUSTRIA MINR. BLOCK 119 (3563), 30.10.2020**

Marion Füllerer / Variuscard Produktions- und Handels GmbH /  
Austrian Post AG  
Toilet paper, self-adhesive foil made of natural fibres, combined  
screen printing and hot foil printing

In connection with the Corona pandemic, this self-adhesive surcharge stamp plays with material and motif. As an allusion to the hoarding purchases at the beginning of the pandemic, the pad is made of real toilet paper. In reference to the recommended minimum distance of one metre in public spaces, a baby elephant is symbolically depicted, which is one metre long. The surcharge of 2.75 euros goes to a charitable cause.

## **20 | FREIMARKE DEMOKRATISCHE VOLKSREPUBLIK KOREA MINR. 6579, 30.4.2019**

Unbekannt  
Kunststoff, Offsetdruck mit geriffeltem Kunststoffüberzug

Zum 60. Jubiläum des Zentralen Botanischen Gartens gibt Nordkorea Briefmarken heraus, die als Hologramm gestaltet sind. Hier sieht man das dreidimensionale Abbild eines Ginkgo-Baumes und im Wechselbild eine Detailaufnahme des Fruchtstands. Der Ginkgo biloba ist in China beheimatet und wird wegen seiner essbaren Samen und als Tempelbaum kultiviert. Regelmäßig gestaltet Nordkorea besondere Marken und richtet sich damit vor allem an Sammler:innen weltweit, um an Devisen zu gelangen.

## **20 | POSTAL STAMP DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA MINR. 6579, 30.4.2019**

Unknown / Plastic, offset print with corrugated plastic cover

For the 60th anniversary of the Central Botanical Garden, North Korea issues stamps designed as holograms. Here you can see the three-dimensional image of a Ginkgo tree and, in an alternating image, a detailed view of the fruiting stem. The Ginkgo biloba is native to China and is cultivated for its edible seeds and as a temple tree. North Korea regularly issues special stamps, targeting above all collectors worldwide in order to obtain foreign currency.

## **21 | FREIMARKE ÖSTERREICH MINR. 3470, 11.6.2019**

Julia Obermüller / Österreichische Post AG

Kunststoff, kombinierter Offsetdruck und Siebdruck

Die Österreichische Post AG bringt 2019 erstmalig eine Kryptobriefmarke heraus. Sie existiert zugleich als digitales Asset in der Ethereum-Blockchain. Dort liegt sie in einer digitalen „Geldbörse“, einer so genannten Wallet. Zur Steigerung des Sammlerwerts sind die digitalen Daten farblich (schwarz, grün, blau, gelb und rot) gestaltet. Die roten Briefmarken in einer Auflage von nur 1.500 Stück wurden Ende Juni 2019 bereits für mehrere 100 bis 10.000 Euro gehandelt. Der linke Bereich des in Form einer Checkkarte gestalteten Blocks ist die eigentliche Briefmarke, die mit einer Frankatur von 6,90 Euro regulär versendet werden kann.

## **21 | POSTAL STAMP AUSTRIA MINR. 3470, 11.6.2019**

Julia Obermüller / Austrian Post AG

Plastic, combined offset printing and screen printing

Austrian Post is issuing a crypto stamp for the first time in 2019. It also exists as a digital asset in the Ethereum blockchain. There it is stored in a digital "purse", a so-called wallet. To increase the collector's value, the digital data are colour-coded (black, green, blue, yellow and red). The red stamps, in an edition of only 1,500, were already trading for several 100 to 10,000 euros at the end of June 2019. The left area of the souvenir sheet designed in the form of a check card is the actual stamp, which can be sent regularly with a postage of 6.90 euros.

## **22 | FREIMARKE BHUTAN MINR. 559, 15.4.1973**

Burt Kerr Todd / Bhutan Post

papierkaschierte Kunststoff-Schallfolie, Siebdruck

Diese Briefmarke ist auf einem Schallplattenspieler mit 33 rpm abspielbar. Zu hören ist die Geschichte Bhutans in ca. 1:10 Minuten, aufgesprochen von dem Erfinder und amerikanischen Abenteurer Burt Kerr Todd persönlich. Sechs weitere bunte Schallplatten mit Nationalhymne oder einem Volkslied auf Englisch oder Dzongkha, der Nationalsprache Bhutans, gehören zu dem Briefmarkensatz. Die Marken sollen einen akustischen Gruß zur Landeskunde in die Welt tragen. Todd war seinerzeit maßgeblich für das Briefmarkenprogramm des buddhistischen Königreichs Bhutan verantwortlich. Neben den Schallplatten-Marken hat er 3D-Marken, auf Seide oder Stahlfolie gedruckte und nach Rosenduft riechende Marken erfunden und herausgebracht.

## **22 | POSTAL STAMP BHUTAN MINR. 559, 15.4.1973**

Burt Kerr Todd / Bhutan Post Office

Paper-laminated plastic sound film, silk-screen printed

This stamp can be played on a 33 rpm record player. You can hear the history of Bhutan in about 1:10 minutes, recorded by the inventor and American adventurer Burt Kerr Todd himself. Six more colourful records with the national anthem or a folk song in Dzongkha, the national language of Bhutan, or English are part of the stamp set. The stamps are meant to carry an acoustic greeting of national lore to the world. Todd was instrumental in the stamp programme of the Buddhist Kingdom of Bhutan at the time. Besides the record stamps, he invented and released 3D stamps, stamps printed on silk or steel foil and stamps smelling of roses.

## **23 | FREIMARKEN SAN MARINO MINR. 2668-2670, 7.6.2016**

Cristina Chiappini / Poste San Marino

Papier, Kunststoffolie, Zwergpetuniensamen, Offsetdruck

Die Gesellschaft für wirtschaftliche Entwicklung und Zusammenarbeit (OECD) geht davon aus, dass eine Geburtenrate von 2,1 Kindern pro Frau notwendig ist, damit das Bevölkerungsniveau einer Gesellschaft stabil gehalten werden kann. Da die Geburtenrate in Italien unter dem EU-weiten Durchschnitt liegt (1,4 Kinder pro Frau), erklärt Gesundheitsministerin Beatrice Lorenzin 2016 den 22. September erstmals zum landesweiten „Fruchtbarkeitstag“. Für die entsprechende Briefmarkenausgabe mit den Motiven Vater, Mutter, Kind hat die Entwerferin Cristina Chiappini Zwergpetuniensamen in die Marke mit dem Baby integriert.

## **23 | POSTAL STAMPS SAN MARINO MINO. 2668-2670, 7.6.2016**

Cristina Chiappini / Poste San Marino

Paper, plastic film, dwarf petunia seeds, offset printing

The Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) assumes that a birth rate of 2.1 children per woman is necessary to keep the population level of a society stable. Since the birth rate in Italy is below the EU-wide average (1.4 children per woman), the Minister of Health, Beatrice Lorenzin, is declaring 22 September as the nationwide "Fertility Day" for the first time in 2016. For the corresponding stamp issue with the motifs father, mother, child, the designer Cristina Chiappini integrated dwarf petunia seeds into the stamp with the baby.

## **24 | FREIMARKE ÖSTERREICH MINR. 3352, 28.7.2017**

David Gruber / rausgebrannt e. U. / Österreichische Post AG  
Eichenholz furnier, Laserbrand, Siebdruck

Zum Anlass des 20-jährigen Jubiläums der Österreichischen Bundesforste bringt die Österreichische Post AG zum ersten Mal eine Briefmarke aus Holz heraus. Die gesamte Auflage von 130.000 Marken wurde aus einer 210 Jahre alten Eiche mit einem Durchmesser von rund 75 cm aus dem Wienerwald gefertigt. Durch die Einzigartigkeit des Holzes als lebendiges Material ist jede mit Lasertechnik gefertigte Marke ein Unikat.

## **24 | POSTAL STAMP AUSTRIA MINR. 3352, 28.7.2017**

David Gruber / rausgebrannt e. U. / Austrian Post AG  
Oak veneer, laser-firing, screen printing

To mark the 20th anniversary of the Austrian Federal Forests, Austrian Post is issuing a stamp made of wood for the first time. The entire print run of 130,000 stamps is made from a 210-year-old oak tree with a diameter of about 75 cm from the Vienna Woods. Due to the uniqueness of wood as a living material, each stamp produced with laser technology is a unicum.

## **25 | FREIMARKE FÄRÖER (DÄNEMARK) MINR. 863, 26.9.2016**

Martin Mörck / Färöische Post / Cartor Security Printing  
Papier, Fischhaut, kombinierter Stichtiefdruck und Buchdruck

Dem atlantischen Kabeljau (*Gadus morhua*) ist diese besondere Markenausgabe gewidmet, auf der ein Stück gegerbte Fischhaut befestigt ist. Ein wenig riecht die Marke auch noch nach Fisch. Der Aufdruck auf der Haut ist im Buchdruckverfahren, die schraffierte Zeichnung neben der Haut hingegen im Stichtiefdruckverfahren – einer aufwändigen Form der Markenherstellung – hergestellt und stammt vom bekannten Stecher Martin Mörck.

## **25 | POSTAL STAMP FAEROE ISLANDS (DENMARK) MINO. 863, 26.9.2016**

Martin Mörck / Faeroese Post / Cartor Security Printing  
Paper, fish skin, combined intaglio and letterpress printing

This special stamp issue is dedicated to the Atlantic cod (*Gadus morhua*), with a piece of tanned fish skin attached. The stamp also smells a little like fish. The imprint on the skin is letterpress printed, whereas the hatched drawing next to the skin is intaglio printed – an elaborate form of stamp production – and was produced by the well-known engraver Martin Mörck.

## **26 | DOM ZU KÖLN AUF METALLPOSTKARTE, 1909**

C. Schmale / Metall, Karton, geprägt

Der Dom gehört bis heute zu den am meisten abgebildeten Sehenswürdigkeiten der Stadt Köln am Rhein. So ist es nicht

verwunderlich, dass es Verleger gibt, die sich aus dem großen Angebot hervortun wollen. Das vorliegende Exemplar zeichnet sich durch eine dünne, geprägte Blechplatte aus, die auf Karton aufgebracht und mit einer heraustrennbaren Stütze versehen ist. So ist es möglich, die Karte als Bildschmuck z.B. auf eine Kommode zu stellen. Für die Kaiserlich Deutsche Reichspost hat der Vertrieb solcher Karten allerdings einen großen Nachteil. Die Abstempelung von Postsendungen dieser Art ist in den damals eingesetzten Stempelmaschinen nicht möglich und erfordert eine händische Bearbeitung.

## **26 | COLOGNE CATHEDRAL ON METAL POSTCARD, 1909**

C. Schmale / Metal, cardboard, embossed

To this day, the cathedral is one of the most frequently depicted sights of the city of Cologne on the Rhine. Therefore, it is not surprising that there are publishers who want to stand out from the large offering. The present copy is distinguished by a thin, embossed metal plate applied to cardboard and provided with a detachable support. This makes it possible to place the card as a picture decoration, e.g. on a chest of drawers. For the Imperial German Reichspost, however, the distribution of such cards has a major disadvantage. Stamping mail items of this type is not possible in the stamping machines used at the time and requires manual processing.

## **27 | POSTKARTE DES KÖNIGREICHS UNGARN, 1902**

Marie Mach, Esztergom, Ungarn / Silberblech, graviert

Auf Silberblech schickt Marie Mach ihrer ehemaligen Lehrerin ein kurzes Gedicht. Offenbar hat sie bei ihr das Sticken erlernt und will mit dieser besonderen Karte ihren tiefen Dank aussprechen. Die Adresse ist auf der Vorderseite ins Metall der gelaufenen Karte eingraviert. Auf der Rückseite befindet sich das handgeschriebene Gedicht. Die Karte wird im damaligen Königreich Ungarn verschickt und geht an einen Standort des berühmten Nähmaschinenherstellers Singer, an dem die ehemalige Lehrerin als Leiterin der Stickabteilung beschäftigt ist.

## **27 | POSTCARD OF THE KINGDOM OF HUNGARY, 1902**

Marie Mach, Esztergom, Hungary / Silver plate, engraved

On silver plate, Marie Mach sends a short poem to her former teacher. Apparently, she learned embroidery from her and wants to express her deep gratitude with this special card. The address is engraved into the metal of the card on the front. On the back is the handwritten poem. The card is mailed in what was then the Kingdom of Hungary and goes to a location of the famous sewing machine manufacturer Singer, where the former teacher is employed as head of the embroidery department.



## 28 | LEDERPOSTKARTE, 1907

Unbekannt / Leder, gebrannt, bemalt

Postkarten aus Leder erfreuen sich im frühen 20. Jahrhundert vor allem in den Vereinigten Staaten von Amerika einer großen Beliebtheit. Die Illustrationen werden dabei aufgedruckt, aufgemalt oder eingebrannt.

## 28 | LEATHER POSTCARD, 1907

Unknown / Leather, burnt, painted

Postcards made of leather are enjoying great popularity in the early 20th century, especially in the United States of America. The illustrations were printed, painted or burned on.

## 29 | HOLZBRANDKARTE, 1901

Wentzlau & Selter, Leipzig / Sperrholz, eingebrannt

Das Motiv und der geschriebene Text müssen vor dem Versand eingebrannt werden, z.B. mit einer heißen Nadel. Der Postkartenrohling wird von der Verlagsfirma geliefert. Damit wird jede Ansichtspostkarte dieser Art zum Unikat. Zur gleichen Zeit kommen aber auch Holzbrandkarten in den Handel, die schon ein vorgefertigtes Motiv aufweisen und bei denen der Text u.a. mit Bleistift aufgeschrieben wird.

## 29 | WOOD-BURNED CARD, 1901

Wentzlau & Selter, Leipzig / Plywood, burnt in

The motif and the written text must be burnt in before dispatch, e.g. with a hot needle. The postcard blank is supplied by the publishing company. This makes every picture postcard of this kind unique. At the same time, however, wood-burned postcards are also coming onto the market, which already have a prefabricated motif and where the text is written down in pencil, among other things.

## 30 | BIERDECKEL ALS ANSICHTSKARTE, 1956

Edda Braun / Pappe

Diese Nachricht stammt von Edda Braun, die ihrer Mutter einige Zeilen aus dem Zeltlager schreibt und dabei von den Sportaktivitäten berichtet. Ob aus Mangel an Alternativen oder als witziger Gag – der eigentliche Clou ist nicht der Text, sondern das gewählte Material der Postkarte. Schließlich handelt es sich um einen Bierdeckel der Schloss-Brauereien Adldorf-Birnbach-Oberköllnbach-Valley.

## 30 | BEER MAT AS PICTURE POSTCARD, 1956

Edda Brown / Cardboard

This message comes from Edda Braun, who writes her mother a few lines from the tent camp, reporting on the sports activities. Whether for lack

of alternatives or as a funny gag, the real attraction is not the text but the material chosen for the postcard. After all, it is a beer mat from the Schloss-Brauereien Adldorf-Birnbach-Oberköllnbach-Valley.

## 31 | KRAGENBRIEF, 14.-18.10.1904

Max [Nachname unbekannt] / Baumwolle, Papier

In der Sammlung der Museumsstiftung befinden sich neben diesem Kragenbrief noch einige weitere. Sie stammen ebenfalls aus dem frühen 20. Jahrhundert, als es offenbar Mode war, Postsendungen dieser Art auf den Weg zu bringen. Der Text auf der Rückseite besteht, ähnlich einer Postkarte, nur aus wenigen Sätzen und dreht sich vor allem um das besondere Material des Briefs. So ist es auch Schreibfaulen möglich, ein paar liebe und vor allem witzige Grüße an Familie und Freunde zu schicken.

## 31 | COLLAR LETTER, 14-18 OCTOBER 1904

Max [surname unknown] / Cotton, paper

In addition to this collar letter, there are several others in the collection of the Museum Foundation. They also date from the early 20th century, when it was apparently fashionable to send postal items of this kind. The text on the back, similar to a postcard, consists of only a few sentences and is mainly concerned with the special material of the letter. This makes it possible even for those who are lazy about writing to send a few dear and, above all, witty greetings to family and friends.

## 32 | NOTGELDSCHEIN DER STADT BIELEFELD ÜBER 25 MARK, 1921

Magistrat der Stadt Bielefeld / Seide

In Krisenzeiten ersetzt Notgeld den Mangel an staatlichen Zahlungsmitteln. Notgeld ist zeitlich und regional begrenzt gültig und wird in den verschiedensten Erscheinungsformen herausgegeben, z.B. aus Leder, Holz oder Porzellan. Der Magistrat der Stadt Bielefeld gibt 1921 Notgeldscheine aus Seide heraus, die zum 700-jährigen Jubiläum der Stadt einen Jungbrunnen zeigen. Rasch erwecken die vielfältig gestalteten Scheine auch das Interesse von Sammler:innen und kommen teilweise gar nicht in Umlauf.

## 32 | EMERGENCY MONEY NOTE OF THE CITY OF BIELEFELD FOR 25 MARKS, 1921

Magistrate of the city of Bielefeld / Silk

In times of crisis, emergency money replaces the lack of state means of payment. Emergency money is valid for a limited period and region and is issued in a wide variety of forms, e.g. made of leather, wood or porcelain. In 1921, the magistrate of the city of Bielefeld issues emergency money notes made of silk showing a fountain of youth on the occasion of the city's 700th anniversary. The variously designed notes quickly arouse the interest of collectors, and some do not even come into circulation.

### 33 | DRUCKSACHE AUF PACKPAPIER, 1902

H.O. Klein / Papier, bedruckt

Die vorliegende Drucksachenkarte auf Packpapier nimmt in Verwendung des Materials und im aufgedruckten Text Bezug auf eine ‚furchtbar‘ schlechte Zeit. Gerichtet ist der Neujahrsgruß für das Jahr 1903 an den Chefarzt der Hamburg-Amerikanische Packetfahrt-Actien-Gesellschaft (auch Hamburg-Amerika-Linie oder kurz HAPAG). Auf Drucksachen dürfen zu dieser Zeit, neben der Anschrift, nur wenige handschriftliche Wörter oder Buchstaben zum aufgedruckten Text hinzugefügt werden.

### 33 | PRINTED MATTER ON WRAPPING PAPER, 1902

H.O. Klein / Paper, printed

This printed matter on wrapping paper refers in the use of the material and in the printed text to a ‚terribly‘ bad time. The New Year’s greeting for 1903 is addressed to the chief physician of the Hamburg-Amerikanische Packetfahrt-Actien-Gesellschaft (also Hamburg-Amerika-Linie or HAPAG for short). At this time, only a few handwritten words or letters are allowed to be added to the printed text on printed matter, in addition to the address.

## UNTERWEGS ON THE WAY

### 1 | TRANSPORTBÜCHSE MIT MUSTERBRIEFEN DER GROSSROHRPOST HAMBURG, 1962

Ingenieurbüro Herrmann Doss / Eisen, Kunststoff, Papier

Die Hamburger Großrohrpost gilt in den 1960er Jahren als ein Pilotprojekt zukunftsweisender innerstädtischer Transportmöglichkeiten. Sie soll eine vom zunehmenden Straßenverkehr unabhängige Postbeförderung gewährleisten. Eine zwei Kilometer lange Versuchsstrecke wird 1962 in Betrieb genommen. Die durch Druckluft angetriebenen Büchsen rasen mit bis zu 1.000 Briefen beladen durch die unterirdischen Fahrrohre. Sie benötigen höchstens drei Minuten für die Strecke; mit dem Postauto dauert es 20 Minuten.

### 1 | TRANSPORT BOX WITH SAMPLE LETTERS OF THE GROSSROHR- POST (LARGE PNEUMATIC TUBE POST) HAMBURG, 1962

Herrmann Doss Engineering Office / Iron, plastic, paper

In the 1960s, Hamburg’s large pneumatic tube post is considered a pilot project for forward-looking inner-city transport. It is supposed to guarantee mail transport independent of the increasing road traffic. A two-kilo-

metre-long test track is put into operation in 1962. The cans, driven by compressed air, race through the underground tubes loaded with up to 1,000 letters. They take a maximum of three minutes to cover the distance; it takes 20 minutes by post car.

### 2 | MITARBEITER DER DEUTSCHEN BUNDESPOST BEIM BEDIENEN EINER BETRIEBSSTATION DER HAMBURGER GROSSROHRPOST, 1962

Oberpostdirektion Hamburg / Reproduktion

### 2 | EMPLOYEES OF THE GERMAN FEDERAL POST OFFICE OPERATING A STATION OF THE HAMBURG LARGE PNEUMATIC TUBE POST, 1962

Head Post Office Hamburg / Reproduction

### 3 | OBERPOSTRAT DR. HECK NACH PRÜFUNG DER FAHRROHRLEITUNG BEIM „AUSSCHLEUSEN“ AUS DER HAMBURGER GROSSROHRPOST, 1962

Oberpostdirektion Hamburg / Reproduktion

Nach der Hamburger Flutkatastrophe von 1962 sind Wartungs- und Prüfarbeiten an der Großrohrpost notwendig. Der Gründungsvater der Hamburger Großrohrpost, Oberposttrat Dr. Heck, lässt sich eigens durch das Fahrrohr ziehen, um etwaige Schäden zu begutachten. Kurze Zeit später wird dieses Vorgehen nicht mehr von der Bundespost erlaubt. Die Idee, auch Menschen durch Röhren zu transportieren, ist aber so alt wie die Rohrpost selbst und bis heute aktuell.

### 3 | HEAD POSTMASTER DR. HECK AFTER INSPECTING THE CATENARY WHILE “EJECTING” FROM THE HAMBURG LARGE PNEUMATIC TUBE POST, 1962

Head Post Office Hamburg / Reproduction

After the Hamburg flood disaster of 1962, maintenance and inspection work is necessary on the large pneumatic tube post. The founding father of the Hamburg large pneumatic tube post, Head Postmaster Dr. Heck, has himself pulled through the tube to inspect any damage. A short time later, this procedure is no longer permitted by the Federal Post Office. However, the idea of transporting people through tubes is as old as the pneumatic tube post itself and still relevant today.

### 4 | MITARBEITER DER DEUTSCHEN BUNDESPOST IN HAMBURG BEIM BELADEN DER GROSSROHRPOST- BÜCHSEN MIT BRIEFBEHÄLTERN, 1968

Zeitbild / Reproduktion

1965 wird die Hamburger Großrohrpost offiziell in Betrieb genommen und soll zukünftig auf über 49 Kilometer Streckenlänge ausgebaut werden. Schnell zeigt sich allerdings, dass die

Betriebskosten zu hoch sind. Außerdem ist die Anlage störanfällig und immer häufiger bleiben die großen Büchsen in den Fahrrohren stecken. So gerät auch der Ausbau ins Stocken und 1976 wird der gesamte Betrieb wegen mangelnder Wirtschaftlichkeit eingestellt.

#### **4 | EMPLOYEES OF THE GERMAN FEDERAL POST OFFICE IN HAMBURG LOADING THE LARGE PNEUMATIC TUBE BOXES WITH LETTER CONTAINERS, 1968**

Zeitbild / Reproduction

In 1965, Hamburg's large pneumatic tube post is officially put into operation and is to be extended in the future to cover more than 49 kilometres. However, it soon becomes clear that the operating costs are too high. In addition, the system is prone to breakdowns, and the large cans get stuck in the tubes more and more often. So the expansion also comes to a standstill, and in 1976 the entire operation is discontinued due to lack of profitability.

#### **5 | POSTBEUTEL DER GROSSROHRPOST HAMBURG, 1967-1976**

Unbekannt / Baumwollstoff

#### **5 | POSTAL BAG OF THE LARGE PNEUMATIC TUBE POST HAMBURG, 1967-1976**

Unknown / Cotton fabric

#### **6 | MODELL EINES DÄNISCHEN KUGELPOSTWAGENS DES 19. JAHRHUNDERTS**

Johannes Helms, 1972 / Holz, Eisen, Leder

Zu Beginn des 19. Jahrhunderts lässt die Dänische Postverwaltung sehr leichte Postwagen in Kugelform zur schnellen Beförderung von Briefbeuteln und Geldsendungen bauen. Außerdem soll dieser Wagentyp ungebeten „blinden Passagieren“ das Mitfahren unmöglich machen. Die Bauart bewährt sich jedoch nicht und wird 1842 wieder aus dem Verkehr gezogen.

#### **6 | MODEL OF A DANISH BALL POST WAGON OF THE 19<sup>TH</sup> CENTURY**

Johannes Helms, 1972 / Wood, iron, leather

At the beginning of the 19th century, the Danish postal administration has very light mail wagons built in the shape of a ball for the rapid transport of letter bags and money consignments. This type of carriage is also intended to prevent uninvited "stowaways" from riding along. However, the design does not prove successful and is withdrawn from service in 1842.

#### **7 | ZINKKUGELPOST AUS DER ZEIT DER BELAGERUNG VON PARIS 1870/71**

Replik, IDA Modellbau, 1990 / Zink

Die Zinkkugelpost wird 1870/71 eingesetzt, um Briefe aus dem unbesetzten Frankreich in das belagerte Paris zu senden. Dafür wird die mit bis zu 500 Briefen gefüllte Kugel in die Seine geworfen und soll schwimmend Paris erreichen. Keine der Kugeln trifft in Paris ein: Viele Kugeln sinken, bleiben im Ufergestrüpp hängen oder passieren Paris unbemerkt. Von den 55 Kugeln sind auch später nicht einmal 20 entdeckt worden. Diese Kugel ist eine Kopie nach einem Original aus dem Postmuseum Paris.

#### **7 | ZINC BALL POST FROM THE TIME OF THE SIEGE OF PARIS 1870/71**

Replica, IDA Modellbau, 1990 / Zink

The zinc ball post is used in 1870/71 to send letters from unoccupied France to besieged Paris. To do this, the ball, filled with up to 500 letters, is thrown into the Seine and is supposed to reach Paris by floating. None of the balls arrive in Paris: Many balls sink, get stuck in the riverbank undergrowth or pass Paris unnoticed. Of the 55 balls, not even 20 have been discovered later. This ball is a copy based on an original from the Paris Postal Museum.

#### **8 | POSTKARTE MIT KURIOS GESTALTETER ANSCHRIFT, 1907**

Unbekannt / Karton, bemalt und beschrieben

Beim Empfänger handelt es sich um Franz Dreiwurst, den Inhaber des Cafe Dreiwurst, Berlin W 64, Unter den Linden 21. Die Postkarte wird beim Postamt Berlin W 8, Taubenstraße 8-9 aufgegeben und vom Postamt W 64, Unter den Linden 12 zugestellt. Der handschriftlich mit Tinte hinzugefügte Vermerk stammt von einem bearbeitenden Postbeamten. Das Beispiel zeigt: bei der Post arbeiten pfiffige Menschen.

#### **8 | POSTCARD WITH CURIOUSLY DESIGNED ADDRESS, 1907**

Unknown / Cardboard, painted and written on

The addressee is Franz Dreiwurst, the owner of the Cafe Dreiwurst, Berlin W 64, Unter den Linden 21. The postcard is posted at the post office Berlin W 8, Taubenstraße 8-9 and delivered by the post office W 64, Unter den Linden 12. The handwritten note added in ink is from a processing postal clerk. This example shows that smart people work at the post office.

## 9 | BRIEFUMSCHLAG, 14.09.1891

Unbekannt / Papier, beschriftet, mit Briefmarke beklebt, gestempelt

Unvorstellbar, dass ein Brief mit dieser Anschrift heute ankommene Würde.

„Fräulein aus Chicago

Gestern Sonntag Nachmittag 3/4 5 Uhr  
mit Hamburger Schnellzug eingetroffen  
studiert hier Musik und wohnt  
am Moritzplatz“

Damals erreicht der Brief offensichtlich die aus den USA in  
Berlin eingetroffene Empfängerin.

## 9 | ENVELOPE, 14 SEPTEMBER 1891

Unknown / Paper, inscribed, with stamp, stamped

Unimaginable that a letter with this address would arrive today.

“Miss from Chicago

Yesterday Sunday afternoon 3/4 5 o'clock  
arrived on Hamburg express train  
studies music here and lives  
at Moritzplatz“

At that time, the letter obviously reaches the recipient who has  
arrived in Berlin from the USA.

## 10 | BRIEF MIT GEZEICHNETER ANSCHRIFT, 1937

Unbekannt / Papier

Obwohl der Name und die Adresse fehlen, erreicht dieser Brief  
bereits am folgenden Tag sein Ziel. Der entsprechende Landzu-  
steller der Postanstalt Hinterzarten (Schwarzwald) kennt offen-  
bar das Gebiet und die ansässigen Familien. Über den Inhalt des  
Schreibens ist leider nichts bekannt.

## 10 | LETTER WITH DRAWN ADDRESS, 1937

Unknown / Paper

Although the name and address are missing, this letter reaches its destina-  
tion already the following day. The corresponding rural deliverer of the Hinter-  
zarten post office (Black Forest) obviously knows the area and the resident  
families. Unfortunately, nothing is known about the contents of the letter.

## 11 | MINIATURBRIEF MIT INHALT, 10.04.1872

Unbekannt, Deutschland, Dresden nach Jerichow

Papier, beschriftet, mit Briefmarke beklebt, gestempelt

Der in Ausflugslaune verfasste Miniaturbrief grüßt die Empfän-  
gerin in Gedichtform und soll zugleich die erst junge Kaiserliche  
Reichspost hinsichtlich der sicheren Zustellung dieser außer-  
gewöhnlichen Briefform testen. „Man muss doch alles einmal  
probieren, wenn's gelingt, können wir uns gratulieren!“

## 11 | MINIATURE LETTER WITH CONTENTS, 10 APRIL 1872

Unknown, Germany, Dresden to Jerichow

Paper, inscribed, with stamp, cancelled

The miniature letter, written in the mood for an excursion, greets the  
addressee in the form of a poem and, at the same time, is meant to test  
the only young Imperial Reichspost with regard to the safe delivery of this  
unusual letter form. “One must try everything once, if it succeeds, we can  
congratulate ourselves!”

## 12 | BLECHDOSENPOST VON NIUAFO'OU NACH BERLIN MIT DER FREIMARKE TONGA MINR. 58, 25.5.1938

Walter Georg Quensell

Papier, bedruckt, gestempelt, handschriftlich

Das kleine Eiland Niufo'ou gehört zu den Tonga-Inseln in der  
Südsee. Bis in das 20. Jahrhundert hinein ist es wegen der  
gefährlichen Korallenriffe rund um die Insel für Postschiffe  
unmöglich, die Insel anzulaufen. Ankommende Post wird des-  
halb in Blechdosen verlötet und vor der Insel in die Strömung  
geworfen, die sie an den Strand transportieren soll. Abgehende  
Post wird von der Strömung gar bis an die australische Küste  
getragen. Auch das Berliner Reichspostmuseum bemüht sich  
1938 um solch einen Brief, der mittlerweile mit dekorativen  
Stempeln versehen ist und so etwas von der Exotik der beson-  
deren Beförderungsart vermittelt.

## 12 | TIN BOX MAIL FROM NIUAFO'OU TO BERLIN WITH THE POSTAGE STAMP TONGA MINR. 58, 25.5.1938

Walter Georg Quensell / Paper, printed, cancelled, handwritten

The small island of Niufo'ou belongs to the Tonga Islands in the South  
Seas. Until the 20th century, it was impossible for mail ships to touch at the  
island because of the dangerous coral reefs around it. Incoming mail was  
therefore soldered into tin cans and thrown into the current in front of the  
island, which was supposed to transport it to the beach. Outgoing mail was  
even carried by the current to the Australian coast. In 1938, the Reichspost  
Museum in Berlin also endeavours to find such a letter, which has since  
been provided with decorative postmarks and thus conveys something of  
the exoticism of this special mode of transport.

## 13 | RAKETENPOSTKARTE VON DER GESTRANDETEN ONDO MIT DER FREIMARKE BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND MINR. 374 UND RAKETENFLUG- VIGNETTE, 15.-20.2.1962

Unbekannt / Karton, Papier, gestempelt

Am 6. Dezember 1961 strandet der britische Frachter Ondo in  
einem schweren Orkan auf dem Großen Vogelsand in der Elb-  
mündung. Die deutsche Gesellschaft zur Rettung Schiffbrüchi-

ger startet eine aufwändige Rettungsaktion für die Besatzung. Nach 6 Tagen können 65 Seeleute mit dem Rettungskreuzer Ruhr-Stahl heil von Bord geholt werden, drei Lotsen kommen jedoch ums Leben. Im Februar 1962 werden Postkarten mit einer Rakete vom Wrack zum Rettungskreuzer transportiert, dafür werden eigens eine Vignette sowie Sonderstempel angefertigt. Bereits seit dem frühen 20. Jahrhundert gibt es immer wieder Versuche, Raketen zum schnellen Posttransport einzusetzen.

**13 | ROCKET POSTCARD OF THE STRANDED ONDO WITH POSTAL STAMP FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY MINR. 374 AND ROCKET FLIGHT VIGNETTE, 15-20 FEBRUARY 1962**

Unknown / Cardboard, paper, cancelled

On 6 December 1961, the British freighter Ondo is stranded in a heavy gale on the Großer Vogelsand in the Elbe estuary. The German Society for the Rescue of Castaways launches an elaborate rescue operation for the crew. After 6 days, 65 sailors can be pulled off the ship in safety by the rescue cruiser Ruhr-Stahl, but three pilots are killed. In February 1962, postcards are transported by rocket from the wreck to the rescue cruiser, for which a vignette and special postmarks are specially made. Since the early 20th century, there have been repeated attempts to use rockets for the rapid transport of mail.

**14 | KATAPULTPOSTBRIEF NACH HIRSCHBERG MIT DEN FREIMARKEN DEUTSCHES REICH MINR. 379, A 379, 381, 25.-26.5.1932**

Unbekannt / Papier, bedruckt, gestempelt, handschriftlich

Das frühe 20. Jahrhundert ist von dem steten Bemühen gekennzeichnet, insbesondere den transatlantischen Postverkehr immer schneller zu machen. Zu diesem Zweck hat unter anderem der Dampfer Bremen an Bord ein Katapult installiert, von dem aus ein Wasserflugzeug einige Stunden vor Erreichen des jeweiligen Ziels starten und eilige Post schneller an den Zielort bringen kann. Auch kann spät aufgegebene Post noch hinter dem Dampfer herfliegen, das Flugzeug wird dann mit Hilfe eines Krans an Bord geholt. Der Zeitgewinn ist beträchtlich und bringt der Reederei zusätzliche Erlöse.

**14 | CATAPULT POST LETTER TO HIRSCHBERG WITH THE POSTAGE STAMPS GERMAN REICH MINR. 379, A 379, 381, 25-26 MAY 1932**

Unknown / Paper, printed, cancelled, handwritten

The early 20th century is marked by constant efforts to make transatlantic mail traffic faster and faster. To this end, the steamer Bremen, among others, has installed a catapult on board from which a seaplane can take off a few hours before reaching the respective destination and bring urgent mail to its destination more quickly. Late-arriving mail can also be flown behind the

steamer, and the aircraft is then brought on board with the help of a crane. The time saved is considerable and brings the shipping company additional revenue.

**15 | BRIEF NACH EXETER MIT DER FREIMARKE GROSSBRITANNIEN MINR. 1, PENNY BLACK, ZUR INTERNATIONALEN RAUMSTATION ISS BEFÖRDERT, 25.8.1840 UND 28.3.2015**

W. M. Benett / Papier, Siegellack, handschriftlich

Die erste Briefmarke der Welt im Weltall – diese Vorstellung ist faszinierend. Das haben sich auch die „Macher“ dieses Belegs gedacht: am 8. Mai 1840 wird die so genannte Penny Black in Großbritannien im Rahmen einer umfassenden Postreform als erste Briefmarke der Welt eingeführt. Sie dient zum landesweiten Transport eines einfachen Briefes und ist heute ein beliebtes Sammelobjekt von einigem Wert. 2015 wird ein historischer Brief mit dieser Briefmarke auf die Internationale Raumstation ISS transportiert und erhält dort einen Sonderstempel. Vergangenheit und Zukunft gehen hier eine besondere Verbindung ein!

**15 | LETTER TO EXETER WITH THE POSTAL STAMP GREAT BRITAIN MINO. 1, PENNY BLACK, CARRIED TO THE INTERNATIONAL SPACE STATION ISS, 25 AUGUST 1840, AND 28 MARCH 2015.**

W. M. Benett / Paper, sealing wax, handwritten

The world's first stamp in space – this idea is fascinating. The "makers" of this cover thought so too: on 8 May 1840, the so-called Penny Black is introduced in Great Britain as the world's first postage stamp as part of a comprehensive postal reform. It is used for the nationwide transport of a simple letter and is today a popular collector's item of some value. In 2015, a historic letter with this stamp is transported to the International Space Station ISS and receives a special postmark there. The past and the future enter into a special connection here!

**16 | WASSERFESTE FOTOANSICHTSKARTE, AB 2003**

Rob Marshall (Fotograf) / wasserfester Karton, bedruckt

Das Unterwasserpostamt des Inselstaates Vanuatu ist wohl eines der ungewöhnlichsten Postämter der Welt. Hier können Taucher:innen und Schnorchler:innen drei Meter unter der Wasseroberfläche wasserfeste Postkarten erwerben, diese mit Urlaubsgrüßen versehen und in einen Unterwasserbriefkasten einwerfen. Befördert werden diese dann aber nicht mit einem U-Boot, sondern traditionell auf dem Land- bzw. Luftweg.

## 16 | WATERPROOF PHOTO VIEW CARD, FROM 2003

Rob Marshall (photographer) / Waterproof cardboard, printed

The underwater post office of the island nation of Vanuatu is probably one of the most unusual post offices in the world. Here, divers and snorkelers can buy waterproof postcards three metres below the surface, write holiday greetings on them and post them in an underwater letterbox. They are not sent by submarine, however, but traditionally by land or air.

## 17 | POSTKARTE, 27.8.-8.10.1897

B. Herder, Freiburg im Breisgau

Karton, beschriftet, beklebt mit Briefmarke und Aufkleber, gestempelt

Die am 27. August in Freiburg abgesandte Karte des Buchhändlers B. Herder erreicht den Adressaten Dr. Fr. Melecek in Jerusalem nicht. Die verschiedenen Nachsendungen der Post ermöglichen ebenfalls keine Zustellung. Am 8. Oktober kommt die Karte als Retoursendung wieder zum Absender zurück.

## 17 | POSTCARD, 27 AUGUST-8 OCTOBER 1897

B. Herder, Freiburg im Breisgau

Cardboard, labelled, with stamp and sticker, stamped

The card of the bookseller B. Herder mailed in Freiburg on 27 August does not reach the addressee Dr. Fr. Melecek in Jerusalem. The various forwardings by the post office also do not allow delivery. On 8 October, the card is returned to the sender.

## 18 | WELTUMRUNDUNGSKARTE „REISE UM DIE WELT IN 120 TAGEN“, 24.5.-18.9.1878

Ludwig Ploss / Reproduktion

Ein wenig erinnert diese Karte an den englischen Gentleman Phileas Fogg, den Helden aus Jules Vernes Roman „In 80 Tagen um die Welt“. Der Absender hat gewettet, dass eine Postkarte in 120 Tagen die Welt umrunden könne. Über sechs von ihm vorgegebene Etappenziele läuft die Karte im Jahr 1878 und wird von dort jeweils weitergeschickt, einmal rund um den Globus. Bereitwillig wird die Karte auch jeweils neu frankiert. Pünktlich nach 118 Tagen trifft die Karte wieder an ihrem Ausgangspunkt, dem sächsischen Chemnitz, ein. Die exotischen Briefmarken und Stempel erzählen nun von der weiten Welt und dem wachsenden Tempo des Postverkehrs.

## 18 | WORLD CIRCUMNAVIGATION POSTCARD “JOURNEY AROUND THE WORLD IN 120 DAYS”, 24 MAY-18 SEPTEMBER 1878

Ludwig Ploss / Reproduction

This card reminds a little of the English gentleman Phileas Fogg, the hero of Jules Verne's novel "Around the World in 80 Days". The sender bet that

a postcard could circumnavigate the globe in 120 days. In 1878, the card travels to six destinations specified by him and is sent on from there, once around the globe. The postcard is also willingly re-stamped each time. After 118 days, the map arrives punctually back at its starting point, Chemnitz in Saxony. The exotic stamps and postmarks now tell of the wide world and the growing pace of postal traffic.

## 19 | ZEPPELIN-ABWURFBEUTEL VON LZ VII DEUTSCHLAND, 1910

Hamburg-Amerikanische-Paketfahrt-Aktiengesellschaft (HAPAG) / Carl Lauser Geschäftsbücher Fabrik / Textilien, Papier

Ähnlich einer Flaschenpost im Wasser wird der leichte Abwurfbeutel aus großer Höhe dem Wind und den natürlichen Gegebenheiten am Boden anvertraut. Versehen mit dem Hinweis, den Beutel bei der nächsten Poststelle abzugeben, ist diese Form der Postbeförderung vielen Unwägbarkeiten ausgesetzt. So ist die Zeppelinpost zunächst ein kleines Vergnügen während der Reise mit dem Luftschiff, die einem kleinen Kreis Vermögender vorbehalten bleibt.

## 19 | ZEPPELIN DROP BAG FROM LZ VII GERMANY, 1910

Hamburg-Amerikanische-Paketfahrt-Aktiengesellschaft (HAPAG) / Carl Lauser Business Books Factory / Textiles, paper

Similar to a message in a bottle in the water, the lightweight drop bag is entrusted to the wind and the natural conditions on the ground from a great height. Provided with the instruction to hand in the bag at the nearest post office, this form of postal transport is exposed to many imponderables. Thus, Zeppelin mail is initially a small pleasure during the journey by airship, reserved for a small circle of wealthy people.

## 20 | ZEPPELINPOSTBRIEF VON FRIEDRICHSHAFEN NACH DEISENHOFEN MIT DER FREIMARKE DEUTSCHES REICH MINR. A 379, 12.09.1929

Unbekannt / Papier, bedruckt, gestempelt, handschriftlich

Der Transport von Post und der Verkauf von Zuschlagsmarken ist in den 20er und 30er Jahren eine wichtige Einnahmequelle für die Finanzierung der Zeppeline. Besonders gestaltete Stempel, die an Bord der Luftschiffe verwendet werden, machen Brief und Postkarten bald zu begehrten Sammelobjekten. Oft wird insbesondere während der Deutschland-Rundflüge Post in besonderen Beuteln abgeworfen und nach dem Auffinden von der Post weitertransportiert. Auch dieser besondere Postweg wird durch Stempel dokumentiert und fasziniert viele Sammler:innen, die sich ansonsten einen teuren Flug mit den Luftschiffen kaum leisten können.

## **20 | ZEPPELIN MAIL LETTER FROM FRIEDRICHSHAFEN TO DEISENHOFEN WITH GERMAN REICH POSTAGE FREE STAMP MINR. A 379, 12.09.1929**

Unknown sender / Paper, printed, stamped, handwritten

The transport of mail and the sale of surcharge stamps was an important source of income for financing the Zeppelins in the 1920s and 1930s. Specially designed postmarks used on board the airships soon make letters and postcards sought-after collector's items. Mail is often dropped in special pouches, especially during the round trips to Germany, and is transported on by the post office once it is found. This special mail route is also documented by postmarks and fascinates many collectors who can otherwise hardly afford an expensive flight on the airships.

## **21 | DATENPLATTEN DER SATELLITEN VOYAGER 1 UND 2, 2017**

Ozma Records / Vinyl, Pappe

Die Voyager Golden Records sind Datenplatten mit Bild- und Audio-Informationen, die an Bord der beiden 1977 gestarteten interstellaren Raumsonden Voyager 1 und 2 angebracht sind. Die Datenplatten sind als Botschaften an Außerirdische in der Hoffnung hergestellt, etwaige intelligente, außerirdische Lebensformen könnten dadurch von der Menschheit und ihrer Position im Universum erfahren. Aus Anlass des 40-jährigen Jubiläums des Starts von Voyager 1 und 2 wird 2017 diese Edition mit Kopien der beiden Datenplatten und einer ergänzenden Dokumentation herausgegeben.

## **21 | DATA DISCS FROM THE VOYAGER 1 AND 2 SATELLITES, 2017**

Ozma Records / Vinyl, cardboard

The Voyager Golden Records are data discs containing visual and audio information mounted aboard the two interstellar space probes Voyager 1 and 2, launched in 1977. The data disks were produced as messages to extra-terrestrials in the hope that possible intelligent, extra-terrestrial life forms could thereby learn about humanity and its position in the universe. To mark the 40th anniversary of the launch of Voyager 1 and 2, this edition with copies of the two data plates and supplementary documentation is being published in 2017.

## **22 | VERSUCHSRAKETE „INSELPOST“, 1961**

Gerhard Zucker / Zink

Fasziniert von der Vorstellung, Post mit Hilfe von Raketen zu befördern, führt der deutsche Raketentechniker Gerhard Zucker seit den 1930er Jahren Versuche zur Postbeförderung mit Raketen durch. Am 29.01.1961 schießt er sechs Raketen dieser Bauform zwischen Cuxhaven-Duhnen und der Nordseeinsel

Neuwerk ab. Die 125 cm langen Raketen befördern, einem Zeitungsbericht zufolge, rund 6000 Karten und Briefe. Nach einem tödlichen Unfall bei einer Vorführung werden die Raketenversuche 1964 verboten.

## **22 | TEST ROCKET "INSELPOST", 1961**

Gerhard Sugar / Zink

Fascinated by the idea of transporting mail with the help of rockets, the German rocket engineer Gerhard Zucker has been conducting experiments on mail transport with rockets since the 1930s. On 29 January 1961, he launches six rockets of this design between Cuxhaven-Duhnen and the North Sea island of Neuwerk. According to a newspaper report, the 125 cm long rockets carried around 6000 cards and letters. After a fatal accident during a demonstration, the rocket tests were banned in 1964.

# **EINZIGARTIGKEIT IN SERIE UNIQUENESS IN SERIES PRODUCTION**

## **1 | DER RUNDE TISCH DER TELEFONE**

Lange Zeit herrscht wenig Auswahl für Privathaushalte bezüglich des Designs und der Farbgebung von Telefonen. Standardisierte Modelle, die von der Post zugelassen und bereitgestellt werden, bestimmen entsprechend den Markt. Eigene Akzente lassen sich zunächst nur durch das Anbringen von Verzierungen oder den Anschluss nicht erlaubter Geräte aus dem Ausland setzen. Dort existiert bereits eine größere Produktvielfalt. Im Juli 1989 wird der Endgerätemarkt schließlich liberalisiert.

## **1 | THE ROUND TABLE OF TELEPHONES**

For a long time, there has been little choice for private households regarding the design and colour scheme of telephones. Standardised models, which are approved and provided by the post office, determine the market accordingly. Initially, one can only set one's own accents by attaching decorations or connecting non-permitted devices from abroad. A greater variety of products already exists there. In July 1989, the terminal device market is finally liberalised.

## **2 | DURCHSICHTIGER FERNSPRECHTISCHAPPARAT MAINGAU, UM 1952**

Telefonbau & Normalzeit GmbH (T&N) / Metall, Kunststoff, Textil

## **2 | TRANSPARENT TABLE TELEPHONE MAINGAU, C. 1952**

Telefonbau & Normalzeit GmbH (T&N) / Metal, plastic, textile

## **3 | TELEFON GARFIELD, AB 1978**

Tyco Industries / Elektronik, Kunststoff, Metall

## **3 | TELEPHONE GARFIELD, FROM 1978**

Tyco Industries / Electronics, plastics, metal

## **4 | TELEFON PIANOTEL, 1985**

Columbia Telecommunications Group Inc.  
Elektronik, Kunststoff, Metall

## **4 | TELEPHONE PIANOTEL, 1985**

Columbia Telecommunications Group Inc.  
Electronics, plastic, metal

## **5 | ZET-PHONE 69 TIFFANY, 2006**

DSC-Zettler Elektronikvertriebsgesellschaft mbH  
Elektronik, Kunststoff, Metall

## **5 | ZET-PHONE 69 TIFFANY, 2006**

DSC-Zettler Elektronikvertriebsgesellschaft mbH  
Electronics, plastic, metal

## **6 | TELEFON ENTE, UM 1960**

TeleMania Phone / Elektronik, Holz, Kunststoff, Metall

## **6 | TELEPHONE DUCK, AROUND 1960**

TeleMania Phone / Electronics, wood, plastic, metal

## **7 | TELEFON MARYLIN MONROE, 2002**

TeleMania Phone / Elektronik, Kunststoff, Metall

## **7 | TELEPHONE MARYLIN MONROE, 2002**

TeleMania Phone / Electronics, plastic, metal

## **8 | TELEFON COLA-DOSE, 2009**

Unbekannt / Elektronik, Kunststoff, Metall

## **8 | TELEPHONE COLA CAN, 2009**

Unknown / Electronics, plastic, metal

## **9 | TELEFON FERRARI, UM 1990**

Unbekannt / Elektronik, Kunststoff, Metall

## **9 | TELEPHONE FERRARI, AROUND 1990**

Unknown / Electronics, plastic, metal

## **10 | FERNSPRECHTISCHAPPARAT MIT BROKATHAUBE, UM 1970**

Unbekannt / Elektronik, Kunststoff, Metall, Stoff

Ein schmuckes Kleid, um dem mausgrauen Standardtelefon ein dekoratives Äußeres zu verleihen. Weniger beliebt ist der amtlich nicht zugelassene Zierrat bei den Techniker:innen der Post. Denn nicht selten verrutscht die Abdeckung, sodass der Telefonhörer nicht korrekt aufliegt und der Anschluss ist dauerbelegt oder die Haube behindert die Wählscheibe und führt zu Fehlverbindungen.

## **10 | TELEPHONE DESK SET WITH BROCADE BONNET, AROUND 1970**

Unknown / Electronics, plastic, metal, fabric

A nice dress to give the mouse-grey standard telephone a decorative appearance. The unauthorised decoration was less popular with the technicians at the post office. It was not uncommon for the cover to slip, so that the telephone receiver did not rest correctly and the line was permanently busy, or the cover obstructed the dial and led to faulty connections.

## **11 | REISETINTENFÄSSER IN FORM EINES KOFFERS UND EINES GLOBUS, UM 1910**

Unbekannt / Metall, Glas

Tintenfässer für den heimischen Schreibtisch, das Büro oder für unterwegs sind bis zur Erfindung des Füllfederhalters Alltagsgegenstände. Wie auch bei anderen Gebrauchsartikeln wird dennoch viel Wert auf Individualität gelegt. So spiegeln sie die Mode und Trends ihrer Zeit sowie den Geschmack ihrer Gestalter:innen und Benutzer:innen. Bei Reisetintenfassern liegt die Form eines Reiseutensils nahe, wie hier ein Globus oder ein Reisekoffer mit einer Schreibfeder in Form eines Regenschirms.

## **11 | TRAVEL INKWELLS IN THE SHAPE OF A SUITCASE AND A GLOBE, AROUND 1910**

Unknown / Metal, glass

Inkwells for the home desk, the office or for traveling were everyday items until the invention of the fountain pen. Nevertheless, as with other articles of daily use, a great deal of importance is attached to individuality. Thus, they reflect the fashion and trends of their time as well as the taste of their designers and users. In the case of travel inkwells, the shape of a travel utensil is obvious, such as here a globe or a travel case with a nib in the shape of an umbrella.



## 12 | TASCH MIT WÄHLSCHEIBE UND TELEFONHÖRER, 2003

Unbekannt / Textil, Kunststoff

Als das Wählscheibentelefon nahezu vollständig aus den Haushalten verschwunden ist, dienen seine charakteristischen Bauteile plötzlich als kultiger Retroartikel. Auch die Modemarke Miss Sixty, die vor allem bei jungen Frauen beliebt ist, greift im Jahr 2003 diese Idee auf und bietet diese Handtasche als Teil einer größeren Kollektion an. Vergleichbare Modelle werden auch von anderen Herstellern vertrieben.

## 12 | BAG WITH DIAL AND TELEPHONE RECEIVER, 2003

Unknown / Textile, plastic

As the dial telephone has almost completely disappeared from households, its characteristic components suddenly serve as a cult retro item. The fashion brand Miss Sixty, which is especially popular with young women, also picks up on this idea in 2003 and offers this handbag as part of a larger collection. Comparable models are also sold by other manufacturers.

## 13 | CHRISTBAUMKUGEL MOBILTELEFON, 2002

Unbekannt / Kunststoff

Weihnachtsbaumschmuck ist mittlerweile in den verschiedensten Formen und Farben erhältlich. Während viele Menschen nach wie vor an der Tradition des Baumes festhalten, drücken sie mit der Wahl der Kugeln und Dekorationen ihre Vorlieben aus. Religiöse Symbole werden dabei nicht selten von Darstellungen von Alltagsgegenständen und Konsumartikeln abgelöst.

## 13 | CHRISTMAS BAUBLE MOBILE PHONE, 2002

Unknown / Plastic

Christmas tree decorations are now available in a wide variety of shapes and colours. While many people still adhere to the tradition of the tree, they express their preferences with their choice of baubles and decorations. Religious symbols are often replaced by representations of everyday objects and consumer items.

## 14 | CHRISTBAUMKUGEL WÄHLSCHEIBENTELEFON, 1999

Krebs Glas Lauscha GmbH / Glas

## 14 | CHRISTMAS BAUBLE DIAL TELEPHONE, 1999

Krebs Glass Lauscha GmbH / Glass

## 15 | CHRISTBAUMKUGEL TELEFONZELLE (ENGLAND), 1998

Unbekannt / Glas

## 15 | CHRISTMAS BAUBLE TELEPHONE BOX (ENGLAND), 1998

Unknown / Glass

## 16 | INSTALLATION: DESIGN TELEFON ATRIO INTEGRIERT AUF KUNSTDRUCK „KOMMUNIKATION ZWISCHEN MENSCHEN“ VON PAOLA PIGLIA, 1995

AGFEO Telekommunikation / Paola Piglia

Elektronik, Holz/Spanplatte, Kunststoff

Unter dem Namen „Edition ‚95“ gibt die Generaldirektion der Telekom in Bonn exklusiv für die Deutsche Telekom eine auf 300 Stück limitierte Auflage einer kleinen Kunstinstallation heraus. Bei diesem dritten Motiv aus der Reihe handelt es sich um das Designtelefon Atrio, das auf die Bildseite eines Reproduktivs des Gemäldes „Kommunikation zwischen Menschen“ der italienischen Künstlerin Paola Piglia gehängt werden kann. Bei dem Gemälde handelt es sich um eine Auftragsarbeit für diese Installation. Das Telefon kann angeschlossen werden und ist damit voll funktionsfähig.

## 16 | INSTALLATION: DESIGN TELEPHONE ATRIO INTEGRATED ON ART PRINT “COMMUNICATION BETWEEN PEOPLE” BY PAOLA PIGLIA, 1995

AGFEO Telecommunications / Paola Piglia

Electronics, wood/chipboard, plastic

Under the name “Edition ‚95“, the general management of Deutsche Telekom in Bonn is publishing a limited edition of 300 small art installations exclusively for Deutsche Telekom. This third motif from the series is the design telephone Atrio, which can be hung on the picture side of a reproduction of the painting “Communication between people” by the Italian artist Paola Piglia. The painting is a commissioned work for this installation. The telephone can be connected and is thus fully functional.

## 17 | STEHLAMPE MIT EINGEBAUTEM SCHALLPLATTENSPIELER, UM 1925

Unbekannt / Holz, Metalle, Kunststoffe, Textilien, Glas

Um 1900 erobert das Grammophon den Musikmarkt. Endlich kann Musik jederzeit unkompliziert von der Platte abgespielt werden. Anfangs dominieren große, auffällig gestaltete Schalltrichter die Optik. Ab den 1910er Jahren ändert sich der ästhetische Geschmack und der Trichter verschwindet im Inneren des Geräts oder die Geräte werden gleich ganz in Möbelstücken versteckt. In den USA bieten Firmen in der Zeit um 1920 Grammophone an, die unauffällig in eine Lampe integriert sind.

## 17 | FLOOR LAMP WITH BUILT-IN RECORD PLAYER, AROUND 1925

Unknown / Wood, metals, plastics, textiles, glass

Around 1900, the gramophone conquers the music market. At last, music could be easily played from a record at any time. At first, large, conspicuously designed bells dominate the visual appearance. From the 1910s onwards, aesthetic tastes change, and the bell disappears inside the machine or the machines are completely hidden in pieces of furniture. In the USA around 1920, companies offer gramophones that are inconspicuously integrated into a lamp.

## 18 | RUNDFUNK- UND FERNSEHEMPFÄNGER 3100R VIDEO CAPSULE TV, 1972-1978

Victor Company of Japan (JVC)

Elektronik, Glas, Kunststoff, Metall

Inspiziert von Raketenflügen, dem Start von Satelliten und der Mondlandung verändert sich auch in den 1960er und 1970er Jahren das Aussehen von Alltagsgegenständen. Transistoren, Chips und neue Kunststoffe ermöglichen die kreativen Formgebungen und kleineren Geräte. Dieses als „Eye Fidelity“, eine Anspielung auf das damals brandneue High Fidelity, beworbene, tragbare Radio- und Fernsehgerät liegt voll im Trend der herrschenden futuristischen Formen.

## 18 | RADIO AND TELEVISION RECEIVER 3100R VIDEO CAPSULE TV, 1972-1978

Victor Company of Japan (JVC) / Electronics, Glass, Plastic, Metal

Inspired by rocket flights, satellite launches and the moon landing, the 1960s and 1970s also see changes in the appearance of everyday objects. Transistors, chips and new plastics make creative designs and smaller devices possible. Advertised as "Eye Fidelity", a reference to the then brand new High Fidelity, this portable radio and television set is fully in line with the prevailing futuristic forms.

## 19 | FERNSEHLAMPE, UM 1965

Unbekannt / Holz, Metalle, Kunststoffe, Textilien

Zwischen den 1950er und 1960er Jahren gibt es in der Bundesrepublik Fernsehlampen, die auf dem Fernsehgerät für indirekte Beleuchtung sorgen. Das Licht mindert den harten Kontrast des schwarz-weißen Fernsehbildes und macht abendliches Fernsehen angenehmer. In diesem Fall wird die Glühbirne durch das Segel des Schiffsmodells gedimmt. Die Lampe dient damit zugleich als Dekoration, mit der eine Vorliebe fürs Maritime ausgedrückt wird. Die heutige Version dieser Technik wird als Ambilight bezeichnet und passt sich automatisch der dominierenden Farbe des Fernsehbildes an.

## 19 | TELEVISION LAMP, AROUND 1965

Unknown / Wood, metals, plastics, textiles

Between the 1950s and 1960s, television lamps are available in the Federal Republic of Germany to provide indirect lighting on the television set. The light reduces the harsh contrast of the black-and-white television picture and makes watching television in the evening more pleasant. In this case, the light bulb is dimmed by the sail of the model ship. The lamp thus also serves as decoration, expressing a preference for the maritime. Today's version of this technology is called Ambilight and automatically adjusts to the dominant colour of the TV picture.

# MARKE EIGENBAU BRAND DO-IT-YOURSELF

## 1 | DETEKTOREMPFÄNGER IN EINER NUSSSCHALE, 1920/30ER JAHRE

Unbekannt / Nusschale, Metall

In den Anfangstagen des Rundfunks sind Empfangsgeräte rar und teuer. Es entwickelt sich eine aktive Bastlerszene, die aus den günstigen, leicht erhältlichen Bauteilen selbstgebaute Empfänger in zum Teil sehr kreative Behältnisse einbaut. Zu diesen zählt auch der Detektorempfänger in einer halben Walnusschale aus den 1920er oder 1930er Jahren. Die Größe reicht gerade für die absolut notwendigen Bauteile: den Detektorkristall und eine selbstgewickelte Spule. Mit dem roten Korallenstück bewegt man den Metallkontakt auf dem Kristall, um einen Punkt zu suchen, der den Rundfunkempfang ermöglicht. Die vier Kontakte sind für Kopfhörer und Antenne gedacht.

## 1 | DETECTOR RECEIVER IN A NUTSHELL, 1920S/30S

Unknown / Nutshell, metal

In the early days of radio, receivers are rare and expensive. An active hobbyist scene develops, who builds receivers from cheap, easily available components into sometimes very creative containers. One of these is the detector receiver in half a walnut shell from the 1920s or 1930s. The size is just enough for the absolutely necessary components: the detector crystal and a self-wound coil. With the red piece of coral, you move the metal contact on the crystal to search for a point that enables radio reception. The four contacts are for the headphones and antenna.

## **2 | AMATEURFUNKGERÄT AUS ZWEI ZIGARRENKISTEN, 1950ER JAHRE**

Unbekannt / Holz, Metall

Der Amateurfunk beherbergt eine große, technisch sehr gut ausgebildete Bastlerszene. Der Funkamateurl DL6GY baut sich in den 1950er Jahren sein Funkgerät und das dazugehörige Netzteil in zwei Zigarrenkisten ein. Die Außenseiten sind mit Geschenkpapier bezogen. In den hellen Punkten des Geschenkpapiers hat er die erfolgreichen Funkkontakte mit Rufzeichen, Vornamen und Datum eingetragen.

## **2 | AMATEUR RADIO SET FROM TWO CIGAR BOXES, 1950S**

Unknown / Wood, metal

Amateur radio is home to a large, technically very well trained hobbyist scene. Radio amateur DL6GY builds his radio and the corresponding power supply into two cigar boxes in the 1950s. The outsides are covered with wrapping paper. In the bright dots of the gift wrapping paper he has entered the successful radio contacts with callsign, first name and date.

## **3 | ZWEI RUNDFUNKEMPFÄNGER IN SEIFENDOSE UND PERTINAXSCHALE, 1950ER JAHRE**

Unbekannt / Kunststoff, Metall

Nicht aus materieller Not, eher aus Spaß am Basteln, entstand dieser Rundfunkempfänger im Eigenbau. Was aus der Entfernung fast wie ein kommerzielles Transistorradio wirkt, entpuppt sich bei näherem Hinsehen als eine Seifendose, in die ein mit Stoff bezogenes Loch für den Lautsprecher geschnitten ist. Im Inneren der singenden Seifendose befindet sich auf einer Platine ein vollständiger Empfänger mit Verstärker.

## **3 | TWO RADIO RECEIVERS IN SOAP BOX AND PERTINAX DISH, 1950S**

Unknown / Plastic, metal

This radio receiver was not made out of material need but rather for the fun of tinkering. What looks like a commercial transistor radio from a distance turns out to be a soap box with a fabric-covered hole for the loudspeaker. Inside the singing soap box is a complete receiver with amplifier on a circuit board.

## **4 | TELEFON WASH AND PHONE, 1995**

Hans Bernd Heinrichs / Metall, Kunststoff, Fliesen

Aus einer alten Badewannen-Mischbatterie samt Brauseschlauch fertigt ein Telekom-Techniker Mitte der 1990er Jahre dieses voll funktionsfähige Telefon. Die Hörmuschel ist im Duschkopf eingebaut, die Wählscheibe glänzt metallisch – passend zu den Drehgriffen der Wannenarmatur. Zum Telefonieren nimmt man den Hörer ab – und dreht den Warmwasserhahn auf!

## **4 | TELEPHONE WASH AND PHONE, 1995**

Hans Bernd Heinrichs / Metal, plastic, tiles

In the mid-1990s, a telecommunications technician produces this fully functional telephone from an old bathtub mixer tap complete with shower hose. The earpiece is built into the showerhead, the dial shines metallically – matching the rotary handles of the bathtub faucet. To make a call, you pick up the receiver – and turn on the hot water tap!

## **5 | KASSETTENLAMPE, MITTE 1970ER JAHRE**

Unbekannt / Kunststoff

Die Kassette ist in den 1970er und 1980er Jahren ein Alltagsmedium für Musik. Neben bereits bespielten Kassetten wird vor allem die Möglichkeit geschätzt, eigene Mixtapes herstellen, verschenken und tauschen zu können. Mit einfachen Mitteln lässt sich daraus zudem eine Art Lampenschirm basteln, der Kreativität und Zuneigung zum Tape gleichermaßen ausdrückt.

## **5 | CASSETTE LAMP, MID 1970S**

Unknown / Plastic

The cassette is an everyday medium for music in the 1970s and 1980s. In addition to already recorded cassettes, the possibility of making one's own mixtapes, giving them away and exchanging them is particularly appreciated. With simple means, it can also be used to make a kind of lampshade that expresses creativity and affection for the tape in equal measure.

## **6 | MODELLSCHIFF AUS MEDIENTECHNIK, 1990ER JAHRE**

Rudolf Dietz / Elektronik, Kunststoff, Metall

Nach seiner Pensionierung beginnt der ehemalige Mechaniker der Degussa mittels ausgedienter Medientechnik Fahrzeugmodelle herzustellen. Insgesamt entstehen so rund 40 Modelle, die sehr sorgfältig und detailliert gearbeitet sind. Bei diesem Modell, das einem Ausflugsschiff nachempfunden ist, sind die verarbeiteten Materialien noch deutlich erkennbar. Die Blenden einer Nordmende-Stereoanlage bilden die Fensterreihen, elektrische Bauteile dieser Anlage die Aufbauten und das Gehäuse den Rumpf und die Außenhaut.

## **6 | MODEL SHIP FROM MEDIA TECHNOLOGY, 1990S**

Rudolf Dietz / Electronics, plastic, metal

After his retirement, the former mechanic at Degussa begins to make vehicle models from discarded media technology. All in all, he creates about 40 models, which are very carefully crafted and detailed. In this model, which is based on an excursion boat, the materials used are still clearly recognisable. The panels of a Nordmende stereo system form the rows of windows, electrical components of this system form the superstructure and the housing forms the hull and the outer skin.

## 7 | BRIEF DER „PFADFINDERPOST“ VOM WARSCHAUER AUFGSTAND 1944

Chudy / Pfadfinderpost Warschau / Reproduktion

Während des Warschauer Aufstands gegen die deutsche Besetzung im August 1944 organisieren Pfadfinder einen provisorischen Postdienst in den befreiten Stadtteilen. Die beförderten Briefe werden mit groben, handgefertigten Stempeln („Kartoffel-Stempeln“) versehen, die eine stilisierte Lilie zeigen – das internationale Symbol der Pfadfinder. Die wenigen erhaltenen Briefe legen ein bewegendes Zeugnis vom mutigen Kampf gegen die Besatzer ab.

## 7 | LETTER FROM THE “SCOUT POST” FROM THE WARSAW UPRISING 1944

Chudy / Scout Post Warsaw / Reproduction

During the Warsaw Uprising against the German occupation in August 1944, scouts organise a provisional postal service in the liberated districts. The letters carried are stamped with crude, handmade stamps (“potato stamps”) showing a stylised lily – the international symbol of the Boy Scouts. The few letters that have survived bear moving witness to the courageous struggle against the occupiers.

## 8 | JUKEBOX IM GEHÄUSE EINES TELEFONVERMITTLUNGSSCHRANKS, UM 1970

Unbekannt / Elektronik, Holz, Kunststoff, Metall

Diese ungewöhnliche Jukebox gelangt 1989 in die Sammlung. Sie stammt von einem Mitarbeiter der Post/Telekom, der in seiner Freizeit Musikboxen aufbaut und repariert. In diesem Fall dient ein alter Vermittlungsschrank als Gehäuse. Auf den ersten Blick ist die neue Funktion der Anlage nicht zu erkennen. Erst ein Blick ins Innere zeigt die neue Nutzung.

## 8 | JUKEBOX IN THE HOUSING OF A TELEPHONE EXCHANGE CABINET, C. 1970

Unknown / Electronics, wood, plastic, metal

This unusual jukebox comes into the collection in 1989. It stems from an employee of the Post/Telekom, who builds and repairs jukeboxes in his spare time. In this case, an old switchboard cabinet serves as the cabinet. At first glance, the new function of the system is not apparent. Only a look inside reveals the new use.

# GEGEN DIE REGELN AGAINST THE RULES

## 1 | DAMPENTWICKLER TUR USI 50 ZUM ÖFFNEN VON BRIEFEN, 1983

VEB Transformatoren- und Röntgenwerk „Hermann Matern“  
Metall, Kunststoff

Zum geheimen Öffnen von Briefen bedient sich das Ministerium für Staatssicherheit in der DDR verschiedener Methoden und Geräte. Zum manuellen Öffnen von Briefen werden dabei unterschiedliche Formen von Dampfentwicklern verwendet, unter anderem „Aufdampftöpfe“ und Inhalationsgeräte. Auf diese Weise wird täglich tausendfach das Postgeheimnis gebrochen und systematisch die Bevölkerung überwacht.

## 1 | STEAM GENERATOR TUR USI 50 FOR OPENING LETTERS, 1983

VEB Transformer and X-ray factory “Hermann Matern”  
Metal, plastic

The Ministry for State Security in the GDR uses various methods and devices to secretly open letters. For the manual opening of letters, various forms of steam generators are used, including “vapour pots” and inhalation devices. In this way, postal secrecy is broken thousands of times a day, and the population is systematically surveilled.

## 2 | GESICHTSMASKE ZUR ÜBERLISTUNG VON ÜBERWACHUNGSKAMERAS, 2020

Unbekannt / Textil/Kunstfaser, bedruckt

Diese Gesichtsmaske soll Kamerasysteme überlisten, die mittels digitaler Algorithmen in der Lage sind, Gesichter zu erkennen, zu speichern und persönliche Profile anzulegen. Wie andere „Anti-Surveillance Fashion“ versucht sie, durch Fehlinformationen diese Systeme zu verwirren. Auf der Maske ist eine Collage aus unnatürlich und willkürlich angeordneten Gesichtsteilen aufgedruckt, die verhindern soll, dass das eigentliche Gesicht als solches erkannt wird.

## 2 | FACE MASK TO OUTWIT SURVEILLANCE CAMERAS, 2020

Unknown / Textile/synthetic fibre, printed

This face mask is designed to outwit camera systems that use digital algorithms to recognise and store faces and create personal profiles. Like other “anti-surveillance fashion”, it attempts to confuse these systems through misinformation. A collage of unnatural and randomly arranged parts of the face is printed on the mask to prevent the actual face from being recognised as such.

### **3 | T-SHIRT MIT ANTI-ÜBERWACHUNGSMUSTER ZUR MANIPULATION EUROPÄISCHER KFZ-KENNZEICHEN-LESESYSTEME, 2019**

Kate Rose / Adversarial Fashion / Textil/Kunstfaser, bedruckt

Die Hackerin und Designerin Kate Rose will mit ihrer Adversarial Fashion für das Thema Überwachung sensibilisieren. In diesem Fall protestiert sie gegen die allgegenwärtigen Kennzeichen-erfassungssysteme und zeigt deren Grenzen auf. Tritt man mit dem T-Shirt vor eine Überwachungskamera mit einer solchen Funktion, erkennt sie zahlreiche ungültige Nummernschilder und speist diese in die staatlichen Datenbanken ein, die so mit Datenmüll überflutet werden.

### **3 | ANTI-SURVEILLANCE PATTERN T-SHIRT TO TAMPER WITH EUROPEAN CAR NUMBER PLATE READING SYSTEMS, 2019**

Kate Rose / Adversarial Fashion / Textile/artificial fibre, printed

With her Adversarial Fashion, hacker and designer Kate Rose wants to raise awareness for the issue of surveillance. In this case, she protests against the ubiquitous number plate recognition systems and points out their limits. If you step in front of a surveillance camera with such a function while wearing the T-shirt, it recognises numerous invalid number plates and feeds them into the state databases, which are thus flooded with data rubbish.

### **4 | WARNBLÄTTCHEN ZUR POSTFÄLSCHUNG DER FREIMARKE HANNOVER (ALTDEUTSCHLAND) MINR. 14, 1859-1860**

Königlich Hannoversche Post / Papier, bedruckt

Briefmarken sind Postwertzeichen und werden zu Recht oft wie Bargeld gehandhabt. Deshalb wird von Seiten der Postverwaltungen auch alles getan, um Fälschungen von Briefmarken möglichst zu verhindern. Aufwändige Druckverfahren, Sicherheitspapiere und Spezialfarben sind dabei die Mittel, die Fälschern ihr Handwerk erschweren sollen. Bereits wenige Jahre nach der Einführung von Briefmarken im Königreich Hannover tauchen Fälschungen der Marken mit dem Konterfei von König Georg V. auf. Mit einem Warnblättchen, das die kleinen Unterschiede zwischen Original und Fälschung aufzeigen soll, versucht die Postverwaltung 1859/60, die Bevölkerung zu warnen und aufzuklären.

### **4 | WARNING LEAFLET ON THE POSTAL FORGERY OF THE POSTAL STAMP HANOVER (OLD GERMANY) MINR. 14, 1859-1860**

Royal Hanoverian Post Office / Paper, printed

Stamps are postage stamps and are rightly often handled like cash. That is why postal administrations do their utmost to prevent forgeries of stamps. Elaborate printing processes, security paper and special inks are the means

used to make counterfeiting more difficult. Only a few years after the introduction of stamps in the Kingdom of Hanover, forgeries of stamps bearing the portrait of King George V appeared. In 1859/60, the postal administration tried to warn and educate the population with a warning leaflet that was supposed to show the small differences between the original and the forgery.

### **5 | BRIEF VON FRANKFURT AM MAIN NACH BONN MIT DER FREIMARKE BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND MINR. 490 UND DER POSTFÄLSCHUNG „LENIN-BRIEFMARKE“, 15.4.1970**

Jörg Schröder / Papier, handschriftlich

Im Jahr 1970 geben weltweit zahlreiche Länder Briefmarken zum 100. Geburtstag von Wladimir Iljitsch Uljanow, dem unter dem Namen Lenin bekannten russischen Revolutionär und ersten Regierungschef der Sowjetunion, heraus. Die Deutsche Bundespost entschließt sich jedoch, Lenin nicht mit einer Marke zu ehren. Daraufhin wird auf private Initiative hin in kleiner Auflage in Frankfurt eine „falsche“ Leninmarke gedruckt. Damit werden Protest-Briefe an Bundestagsabgeordnete und eine Reihe von Privatpersonen verschickt. Diese Briefe werden mit einer offiziellen 10-Pfennig-Marke und der falschen 20-Pfennig-Marke frankiert. Für eine Drucksache wären 10 Pfennig Porto ausreichend gewesen – dann hätten die Briefe aber nicht zugeklebt werden dürfen. Folglich wird der Initiator der Aktion wegen Wertzeichenfälschung und „Post-Defraudation“ zu einer beträchtlichen Geldstrafe verurteilt.

### **5 | LETTER FROM FRANKFURT AM MAIN TO BONN WITH THE POSTAGE STAMP FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY MINR. 490 AND THE POSTAL FORGERY “LENIN STAMP”, 15 APRIL 1970**

Jörg Schröder / Paper, handwritten

In 1970, numerous countries worldwide issue stamps commemorating the 100th birthday of Vladimir Ilyich Ulyanov, the Russian revolutionary known as Lenin and the first head of government of the Soviet Union. However, the German Federal Post Office decides not to honour Lenin with a stamp. Thereupon, on private initiative, a “fake” Lenin stamp is printed in a small edition in Frankfurt. With it, protest letters are sent to members of the Bundestag and a number of private individuals. These letters are franked with an official 10 Pfennig stamp and the false 20 Pfennig stamp. For a printed matter, 10 Pfennig postage would have been sufficient – but then the letters should not have been glued shut. Consequently, the initiator of the action is sentenced to a considerable fine for stamp forgery and “postal defraudation”.

**6 | BRIEF VON BENSBERG NACH STRALSUND MIT DER FREIMARKE BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND MINR. 479 (POSTKRIEG), 28.7.1965-31.12.1967**

Unbekannt / Papier, bemalt, handschriftlich

Im Postverkehr zwischen verschiedenen Ländern mit häufig unterschiedlichen politischen Systemen wurden und werden Briefmarken oder Stempel mit unliebsamen Inhalten bisweilen kommentiert, geschwärzt oder zurückgewiesen. Unter dem Begriff „Postkrieg“ fallen darunter etwa Briefe wie dieser mit einer Briefmarke der BRD zum Thema „20 Jahre Vertreibung“ aus dem Jahr 1965. Die Marke wurde von der Post der DDR geschwärzt, da sowohl das Thema als auch die Begrifflichkeit politisch unerwünscht war.

**6 | COVER FROM BENSBERG TO STRALSUND WITH THE POSTAL STAMP FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY MINR. 479 (POSTAL WAR), 28 JULY 1965-31 DECEMBER 1967**

Unknown / Paper, painted, handwritten

In postal traffic between different countries with often different political systems, stamps or postmarks with disagreeable contents were and are sometimes commented on, blacked out or rejected. The term “postal war” includes letters such as this one with a stamp of the FRG on the subject of “20 years of expulsion” from 1965. The stamp was blacked out by the post office of the GDR because both the subject and the terminology were politically undesirable.

**7 | FREIMARKE BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND MINR. 479, 28.7.1965**

August Hahn / Bundesdruckerei / Papier, Stichtiefdruck

Ausgabeanlass dieser Marke ist die Erinnerung an 20 Jahre Vertreibung aus den Ostgebieten des Deutschen Reiches. Diese Briefmarke wird in der Zeit des „Postkriegs“ (1965-1972) von den Ostblockländern als „revanchistisch“ abgelehnt. Um die Marke unkenntlich zu machen, nutzt die DDR verschiedene farbliche Übermalungen.

**7 | POSTAL STAMP FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY MINR. 479, 28 JULY 1965**

August Hahn / Federal Printing Office / Papier, intaglio printing

This stamp is issued to commemorate 20 years of expulsion from the eastern territories of the German Reich. This stamp is rejected by the Eastern Bloc countries as “revanchist” during the “postal war” (1965-1972). To make the stamp unrecognisable, the GDR uses various coloured overpaintings.

**8 | BOGEN SCHERZMARKEN DER „PROVINZ BUMBUNGA“, AUSTRALIEN, 14.11.1983**

Samantha Philatelics / HRH Charles Mountbatten-Windsor

Papier, Druck

1976 ruft Alec Brackstone auf seinem Hof, 120 Kilometer nördlich der süd-australischen Provinzhauptstadt Adelaide, die „unabhängige Provinz Bumbunga“ aus. Nach der Australischen Verfassungskrise von 1975 befürchtet er, Australien könnte Königin Elisabeth II. als Staatsoberhaupt von Australien abwählen und bezeugt so die Monarchietreue „seiner“ Provinz. Er fungiert als Generalgouverneur und Postmeister und gibt (ungültige) Postwertzeichen heraus. Die Motive haben meist einen Bezug zur königlichen Familie. Eine Besonderheit ist dieser Bogen: Auf den 24 Marken ist das Märchen „The Old Man Of Lochnagar“ von Prinz Charles gedruckt. Alec Brackstone wird mehrere Male inhaftiert, weil er sich dem australischen Gesetz widersetzt.

**8 | SHEET OF “BUMBUNGA PROVINCE” JOKE STAMPS, AUSTRALIA, 14 NOVEMBER 1983**

Samantha Philatelics / HRH Charles Mountbatten-Windsor

Papier, print

In 1976, Alec Brackstone proclaims the “Independent Province of Bumbunga” on his farm, 120 kilometres north of the South Australian provincial capital of Adelaide. After the Australian Constitutional Crisis of 1975, he fears Australia could vote out Queen Elizabeth II as head of state of Australia, thus testifying to the monarchical loyalty of “his” province. He acts as Governor General and Postmaster and issues (invalid) postage stamps. The motifs are usually related to the royal family. This sheet is a special one: Prince Charles’ tale “The Old Man Of Lochnagar” is printed on the 24 stamps. Alec Brackstone is imprisoned several times for defying Australian law.

**9 | TARNSCHRIFT „TELEFONBUCH 1 ORTSNETZ BERLIN (WEST) (O 30)“, 1981**

Unbekannt / Papier

Die Broschüre gleicht in Form und Gestaltung auf den ersten Blick einem Telefonbuch der 1980er Jahre. Auf dem Einband steht entsprechend: „Amtliches Fernsprechbuch der Deutschen Bundespost“. Im Inneren befindet sich jedoch keine Liste mit Namen und Telefonnummern, sondern eine Aufstellung besetzter Häuser in Kreuzberg und ihrer Eigentümer:innen. Statt amtlicher Hinweise sind Parolen abgedruckt, die den politischen Charakter des Heftes und den subversiven Anspruch der Aktivist:innen unterstreichen.

## **9 | CAMOUFLAGE LETTERING “TELEPHONE DIRECTORY 1 LOCAL NETWORK BERLIN (WEST) (O 30)”, 1981**

Unknown / Paper

The brochure resembles a 1980s telephone book in form and design. Inside, however, there is no list of names and telephone numbers, but a list of squatted houses in Kreuzberg and their owners. Instead of official notices, slogans are printed, underlining the political character of the booklet and the subversive claim of its makers.

## **10 | VERBOTENE INTERAKTIVE FUNKTIONSPUPPE MY FRIEND CAYLA, 2014**

Toy Quest Ltd. / Kunststoff

Die interaktive Puppe My friend Cayla mit eingebautem Mikrofon und eigener App wird 2014 zum Top 10 Spielzeug des Jahres gewählt. Drei Jahre darauf nimmt sie die Bundesnetzagentur jedoch vom Markt und verbietet den weiteren Verkauf. Laut der Behörde handelt es sich bei Cayla um eine funkfähige Sendeanlage, mit der heimlich Tonaufnahmen angefertigt und diese unbemerkt weitergeleitet werden können.

## **10 | FORBIDDEN INTERACTIVE FUNCTION DOLL MY FRIEND CAYLA, 2014**

Toy Quest Ltd. / Plastic

The interactive doll My friend Cayla with a built-in microphone and its own app is voted Top 10 Toy of the Year in 2014. Three years later, however, the Federal Network Agency takes it off the market and bans further sales. According to the agency, Cayla is a radio-capable transmitter with which sound recordings can be secretly made and forwarded unnoticed.

## **11 | TELEFONSCHLOSS FÜR WÄHLSCHLEIBENTELEFONE, AB 1963**

ZEISS Ikon AG / Metall

Um nicht erlaubte und kostenpflichtige Anrufe zu verhindern, wird das Telefonschloss durch ein Fingerloch der Wählscheibe gesteckt und abgeschlossen. Auf diese Weise wird der Wählvorgang mechanisch blockiert. Wenn das Schloss bei der zweiten Öffnung angebracht ist, lässt sich zumindest weiterhin der Notruf erreichen. Vorrichtungen dieser Art werden unter anderem in Gaststätten und Hotels angebracht.

## **11 | TELEPHONE LOCK FOR DIAL TELEPHONES, FROM 1963 ONWARDS**

ZEISS Ikon AG / Metal

To prevent unauthorised and chargeable calls, the telephone lock is inserted through a finger hole in the dial and locked. In this way, the dialling process is mechanically interrupted. If the lock is fitted at the second opening, at

least the emergency call can still be reached. Devices of this type have been fitted in restaurants and hotels, among other places.

## **12 | MÜNZBETRUG AN MÜNZFERNSPRECHERN, ZWEITE HÄLFTE 20. JHD.**

Unbekannt / Metall

Im Laufe der Zeit finden Mitarbeiter:innen der Post/Telekom zahlreiche ausländische Münzen in den Sammelbehältern der Telefonhäuschen. Während der Wert dieser Münzen oft sehr viel geringer ist, ähneln sie in Form und Gewicht den Mark- und Pfennig-Münzen, die für die Bezahlung vorgesehen sind und werden von den Automaten angenommen. Auch Sammelmünzen mit geringerem Wert und Marken aller Art werden als betrügerisches Zahlungsmittel erprobt und landen schließlich bei der Post.

## **12 | COIN FRAUD ON COIN TELEPHONES, SECOND HALF OF 20<sup>TH</sup> CENTURY**

Unknown / Metal

In the course of time, employees of the Post/Telekom find numerous foreign coins in the collection bins of the telephone boxes. While the value of these coins is often much lower, they are similar in shape and weight to the DM and Pfennig coins used for payment and are accepted by the machines. Collectible coins of lower value and stamps of all kinds are also tried out as a fraudulent means of payment and eventually end up at the post office.

## **13 | TELEFONKARTENSIMULATOR, 1990ER JAHRE**

Unbekannt / Kunststoff, Elektronik

Bei der bundesweiten Einführung der Telefonkarten mit eingebautem Chip im Jahr 1986 gilt das System als weitgehend fälschungssicher. Wenige Jahre später belehren technisch versierte Betrüger:innen die Telekom eines Besseren. Es tauchen Karten auf, mit denen man kostenlos telefonieren kann. Aus Einzelfällen entwickelt sich gegen Ende des Jahrtausends ein System organisierter Kriminalität. Der Schaden bei der Telekom geht zwischenzeitlich in die Millionenhöhe – einzelne umsonst geführte Gespräche haben einen Wert von bis zu 40.000 DM.

## **13 | TELEPHONE CARD SIMULATOR, 1990S**

Unknown / Plastic, electronics

When telephone cards with built-in chips were introduced nationwide in 1986, the system was considered largely forgery-proof. A few years later, technically skilled fraudsters proved the Telekom wrong. Cards appear that can be used to make free phone calls. Towards the end of the millennium, individual cases develop into a system of organised crime. In the meantime, the damage to Telekom runs into millions – individual free calls are worth up to DM 40,000.

## **14 | HANDY-BEWEGER ZUR MANIPULATION VON SCHRITZÄHLERAPPS, 2018-2019**

Unbekannt / Elektronik, Kunststoff, Metall

In der leistungsorientierten Gesellschaft der Volksrepublik China sind die von Fitness-Trackern erhobenen Werte in mehreren Bereichen relevant. So findet über den meistgenutzten Messenger WeChat ein Wettkampf statt, der den Nutzer:innen mit der höchsten Schrittzahl verschiedene Privilegien ermöglicht. Außerdem verlangen Universitäten und Arbeitgeber teilweise den Nachweis einer bestimmten Schrittzahl. Das Gadget versetzt das Smartphone in Bewegung und simuliert so eine Laufbewegung mit 6.000 bis 7.000 Schritten pro Stunde.

## **14 | MOBILE PHONE MOVER TO MANIPULATE Pedometer APPS, 2018-2019**

Unknown / Electronics, plastic, metal

In the performance-oriented society of the People's Republic of China, the data collected by fitness trackers is relevant in several areas. For example, a competition takes place via the most-used messenger WeChat, allowing various privileges to the users with the highest step count. In addition, universities and employers sometimes require proof of a certain number of steps. The gadget sets the smartphone in motion and simulates a walking movement with 6,000 to 7,000 steps per hour.

## **15 | FERNSEH-ZENSURGERÄT TVGUARDIAN FOUL LANGUAGE FILTER, 2008**

TVGuardian LLC / Kunststoffe, Metalle

Obwohl das Live-Programm in den USA vor der Ausstrahlung bereits eine Zensur durchläuft, enthält es für Teile des Publikums zu viele Flüche, Schimpfwörter sowie sexuelle oder religiöse Bezüge. Dieses Problem soll der TVGuardian lösen. Er überprüft im Hintergrund die Untertitel für hörgeschädigte Personen, und schaltet bei einem Satz, der ein entsprechendes Wort enthält, den Ton ab.

## **15 | TV CENSORING DEVICE TVGUARDIAN FOUL LANGUAGE FILTER, 2008**

TVGuardian LLC / Plastics, Metals

Although live programmes in the USA are censored before they are broadcast, many viewers find that they contain too many curses, swear words and sexual or religious references. The TVGuardian is supposed to solve this problem. It checks the subtitles for the hearing-impaired in the background and switches off the sound if a sentence contains such a word.

## **16 | SCHERZARTIKEL HANDYGEFÄNGNIS, 2019**

CEPEA GmbH / Holz, Metall

Das Handy-Gefängnis gehört zu der Reihe an Geschenkaccessoires, die im digitalen Zeitalter auf ironische Weise die zunehmende Sehnsucht nach direkter Kommunikation repräsentieren und humoristische Hilfsmittel für „Digital Detox“ darstellen. Die Bilder auf der Originalverpackung zeigen ein mögliches Einsatzgebiet für das Handy-Gefängnis auf: Einen Spieleabend mit Freund:innen, bei dem sich wieder mehr unterhalten wird, weil keiner die Möglichkeit hat, sich durch sein mobiles Telefon ablenken zu lassen.

## **16 | JOKE ARTICLE MOBILE PHONE PRISON, 2019**

CEPEA Ltd. / Wood, metal

The Mobile Phone Prison belongs to the series of gift accessories that ironically represent the increasing longing for analogue communication in the digital age and are humorous aids for "digital detox". The pictures on the original packaging show a possible field of application for the Mobile Phone Prison: A games evening with friends, where there is more conversation again because no one has the opportunity to be distracted by their mobile phone.

## **17 | POSTBEUTEL JAMAICA/DEUTSCHLAND, NACH 1992**

Unbekannt / Baumwolle

Der 1992 für die Deutsche Bundespost hergestellte Postbeutel wird später mit einem grünen Schriftzug „JAMAICA POST“ gestempelt. Die nach innen gewendete Bezeichnung „Deutsche Bundespost“ wird jedoch nicht überschrieben. Aufgrund des schwarz-rot-goldenen Landesfarbstreifens und der Angabe der Postverwaltung in Deutschland ist nicht von einer offiziellen Abgabe dieses Beutels an die Post in Jamaica auszugehen. Wahrscheinlicher sind eine eigenmächtige Übernahme und Weiterverwendung.

## **17 | POSTAL BAG JAMAICA/GERMANY, AFTER 1992**

Unknown / Cotton

This postbag, produced in 1992 for the German Federal Post Office (Deutsche Bundespost), is later stamped with a green lettering "JAMAICA POST". However, the designation "Deutsche Bundespost" turned inwards is not overwritten. Due to the black-red-gold national colour stripe and the indication of the postal administration in Germany, it cannot be assumed that this pouch was officially handed over to the post office in Jamaica. It is more likely that the bag was taken over and reused by the post office itself.



# TECHNIK, DIE BEGEISTERT? TECHNOLOGY THAT INSPIRES?

## 1 | SPIEGELSCHRAUBE MIT 90 ZEILEN, NACHBAU

Unbekannt / Metall

Zwischen 1930 und 1935 entwickelt die Firma TeKaDe eine mechanische Form des Fernsehens, die auf der Nutzung der Spiegelschraube basiert. In einer Helix angeordnete Spiegel reflektieren das Licht einer Lichtquelle und tasten so das Bild ab. Zu dieser Zeit konkurrieren mehrere Varianten mechanischer Bilderzeugung, die das frühe Fernsehen prägen. Mitte der 1930er Jahre werden sie jedoch durch elektronische Abtast- und Wiedergabeverfahren abgelöst, die dem Fernsehen ab den 1950er Jahren zum Siegeszug verhelfen.

## 1 | MIRROR SCREW WITH 90 LINES, REPLICA

Unknown / Metal

Between 1930 and 1935, the TeKaDe company develops a mechanical form of television based on the use of the mirror screw. Mirrors arranged in a helix reflect the light from a light source and thus scan the image. At this time, several variants of mechanical image generation compete to shape early television. In the mid-1930s, however, they are replaced by electronic scanning and playback methods, which help television to triumph from the 1950s onwards.

## 2 | KASSETTENSPIELER DORMIPHONE, 1957

Modernophone Inc. / Metall, Kunststoff

Das Dormiphone ermöglicht laut Hersteller das schnellere Lernen im Schlaf. Auf Tondraht kann der Text magnetisch gespeichert und durch eine automatische Zeitsteuerung in Ruhephasen abgespielt werden. Die Lerngeschwindigkeit soll so um 20% bis 50% gesteigert werden. Als Anwendungsgebiete werden zum Beispiel das Lernen einer neuen Sprache, einer Sprechrolle für Theater oder Fernsehen oder das Lernen von Fakten und Zusammenhängen genannt. Das Motiv des Lernens oder der Beeinflussung im Schlaf taucht in vielen zeitgenössischen Spielfilmen der 1960er und 1970er-Jahre auf, etwa „The Manchurian Candidate“ (1962) oder „Telefon“ (1977).

## 2 | DORMIPHONE CASSETTE PLAYER, 1957

Modernophone Inc. / Metal, plastic

According to the manufacturer, the Dormiphone makes it possible to learn faster while sleeping. Text can be magnetically stored on sound wire and played back by an automatic timer during periods of rest. The learning speed is said to be increased by 20% to 50%. Areas of application are, for example, learning a new language, a speaking role for theatre or television or learning facts and contexts. The motif of learning or being influenced while asleep appears in many contemporary feature films of the 1960s and 1970s, such as “The Manchurian Candidate” (1962) or “Telephone” (1977).

## 3 | BOWLINGUAL DOG VOICE TRANSLATOR, 2009

Takara Tomy / Kunststoff

BowLingual ist ein Gerät zur Übersetzung von Hundelauten in menschliche Sprache, das 2002 vom japanischen Spielzeughersteller Takara entwickelt wurde. Am Halsband des Hundes befestigt, soll er zwar keine genauen Sätze, jedoch die Emotionen des Hundes, zum Beispiel Trauer, Freude oder Hunger, erkennen und ins Japanische übersetzen können. Der Erfinder gewann den Ig-Nobelpreis, eine auch Anti-Nobelpreis genannte satirische Auszeichnung.

## 3 | BOWLINGUAL DOG VOICE TRANSLATOR, 2009

Takara Tomy / Plastic

BowLingual is a device for translating dog sounds into human speech, developed in 2002 by the Japanese toy manufacturer Takara. Attached to the dog's collar, it is not supposed to be able to recognise exact sentences, but it can recognise the dog's emotions, for example, sadness, joy or hunger, and translate them into Japanese. The inventor won the Ig Nobel Prize, a satirical award also known as the Anti-Nobel Prize.

## 4 | SPRACHGESTEUERTER ROBOTER VECTOR MIT INTEGRIERTEM AMAZON ALEXA, 2018

Anki / Kunststoff, Elektronik

Der kleine Roboter Vector kann sich mit seinem Raupenfahrwerk präzise bewegen, mit seinen Armen kleine Gegenstände hochheben und mit einer Kamera und einem Infrarot-Lasersensor Personen und Gegenstände erkennen. Über eine integrierte Amazon Alexa-Anwendung kann er Fragen beantworten und weitere, gekoppelte Geräte steuern. Vector ahmt dabei zum Teil menschliche Mimik und Gestik nach. Lädt er seinen Akku auf, schließt er beispielsweise die Augen, senkt den Kopf und gibt Schnarchgeräusche von sich.

#### **4 | VECTOR VOICE-CONTROLLED ROBOT WITH BUILT-IN AMAZON ALEXA, 2018**

Anki / Plastic, Electronics

The small Vector robot can move precisely with its tracked undercarriage, lift small objects with its arms and recognise people and objects with a camera and an infrared laser sensor. Via an integrated Amazon Alexa application, it can answer questions and control other paired devices. Vector partly imitates human facial expressions and gestures. When it charges its battery, for example, it closes its eyes, lowers its head and makes snoring sounds.

#### **5 | INTERAKTIVER KOMMUNIKATIONSROBOTER SMAPON, 2019**

Takara Tomy / Kunststoff, Metall, Elektronik

Der Kommunikationsroboter Smapon wird mithilfe eines Smartphones zum interaktiven Freund. Koppelt man ihn mit einem Smartphone, kann er Fragen beantworten, Horoskope vorlesen und Spiele mit den Nutzer:innen spielen. Mit den LEDs auf seinem Kopf kann er Emojis darstellen und so Emotionen ausdrücken. Koppelt man mehrere Smapons mit demselben Handy, kommunizieren sie auch untereinander. Aufgrund der hohen Nachfrage ist der Roboter mittlerweile auch für das englischsprachige Publikum erhältlich.

#### **5 | SMAPON INTERACTIVE COMMUNICATION ROBOT, 2019**

Takara Tomy / Plastic, metal, electronics

The communication robot Smapon becomes an interactive friend with the help of a smartphone. When paired with a smartphone, it can answer questions, read out horoscopes and play games with the user. With the LEDs on his head, he can display emojis and thus express emotions. If several Smapons are connected to the same mobile phone, they can also communicate with each other. Due to the high demand, the robot is now also available for English-speaking users.

#### **6 | DATENTERMINAL MIT EINGEBAUTEM AKUSTIKKOPPLER, 1980**

Texas Instruments Co. / Kunststoff, Metall

Mit den Datenterminals der Silent 700-Serie ist es bereits seit 1969 möglich, von unterwegs auf Großrechner und Datennetze zuzugreifen. Der eingebaute Thermodrucker erlaubt das Mitprotokollieren von Eingaben oder die Ausgabe von Ergebnissen. Oft werden die Geräte als Eingabekonsole verwendet. Da es lange kein vergleichbares Produkt gibt, kann Texas Instruments eine halbe Million dieser Geräte für knapp 2000 US\$ verkaufen. Dieses Modell wird damals von einem Referenten der Industrie- und Handelskammer für München und Oberbayern genutzt, um sich über den Akustikkoppler für Recherchen weltweit in

Online-Großdatenbanken einzuwählen. Zwar noch weit entfernt von unseren heutigen Smartphones zeigen sich hier doch Parallelen und interessante Einblicke in die Vorgeschichte des Internets.

#### **6 | DATA TERMINAL WITH BUILT-IN ACOUSTIC COUPLER, 1980**

Texas Instruments Co. / Plastic, metal

With the data terminals of the Silent 700 series, it has been possible to access mainframes and data networks while on the move since 1969. The built-in thermal printer allows the logging of inputs or the output of results. The devices are often used as input consoles. As there is no comparable product for a long time, Texas Instruments is able to sell half a million of these devices for just under 2000 US\$. This model was used by a speaker at the Chamber of Industry and Commerce for Munich and Upper Bavaria to dial into large online databases worldwide via the acoustic coupler for research. Although still far removed from today's smartphones, parallels and interesting insights into the prehistory of the Internet can be seen here.

#### **7 | AUFNAHMEGERÄT FÜR SCHALLPOSTKARTEN PHONOPOSTAL, 1906**

Société Anonyme des Phonocartes / Kunststoff, Metall

Mit dem Phonopostal lassen sich – ähnlich einer Schallplatte – mit Paraffin-Wachs beschichtete Postkarten, sogenannte „Sonorinen“, über einen Schalltrichter und eine Nadel mit Ton beschreiben. Besitzen die Empfänger:innen ebenfalls ein solches Gerät können sie die Nachricht abspielen. Womöglich eine frühe Form moderner Sprachnachrichten? Wirklich durchsetzen können sich die Sprachpostkarten allerdings nicht – zwar sind sie zwischenzeitlich in den großen Pariser Kaufhäusern erhältlich, gelten aber als gescheiterte Innovation.

#### **7 | RECORDER FOR SOUND POSTCARDS PHONOPOSTAL, 1906**

Société Anonyme des Phonocartes / Plastic, metal

The Phonopostal is a device for recording sound on paraffin-wax-coated postcards, so-called "sonorines", via a bell and a needle, similar to a gramophone record. If the recipients also have such a device, they can play the message. Possibly an early form of modern voice mail? However, the voice postcards did not really catch on – although they are now available in the large Parisian department stores, they are considered a failed innovation.

#### **8 | THERAPEUTISCHES KISSEN QUOBOO, 2017**

Yukai Engineering Inc. / Kunststoff, Textil/Kunstfaser

Finanziert über eine erfolgreiche Kickstarter-Kampagne, entwickelt das japanische Startup-Unternehmen Yukai Engineering ein therapeutisches Kissen nach dem optischen Vorbild einer Katze. Quobo reagiert auf Berührungen, schnurrt und bewegt den

Schwanz. Das Kissen soll das Gefühl von Nähe vermitteln, auch ohne die Verantwortung für ein lebendes Tier übernehmen zu müssen.

#### **8 | QOBO THERAPEUTIC CUSHION, 2017**

Yukai Engineering Inc. / Plastic, textile/synthetic fibre

Funded via a successful Kickstarter campaign, Japanese startup Yukai Engineering is developing a therapeutic pillow based on the visual model of a cat. Qoobo reacts to touch, purrs and moves its tail. The pillow is supposed to convey the feeling of closeness, even without having to take responsibility for a living animal.

#### **9 | UNTERWÄSCHE-SET LOVE MAGENTA CONNECTED UNDERWEAR, 2019**

Deutsche Telekom AG/ Miles GmbH / Elektronik, Textil

Das Unterwäsche-Set verspricht auf humoristische Weise eine Verbesserung des Liebeslebens in Zeiten von ständiger digitaler Ablenkung. Möchte man die Aufmerksamkeit des Gegenübers erregen, kann man sich mit dem aktivierten „LoveChip“ in seine Nähe bewegen. In einem Umkreis von fünf Metern wird die App aktiviert und fordert diesen auf, das Smartphone wegzulegen und den „Love Mode“ zu aktivieren.

#### **9 | LOVE MAGENTA CONNECTED UNDERWEAR SET, 2019**

Deutsche Telekom AG/ Miles GmbH / Electronics, textile

The underwear set humorously promises to improve your love life in times of constant digital distraction. If you want to attract the attention of the other person, you can move close to them with the activated „LoveChip“. Within a radius of five metres, the app is activated and prompts the person to put away the smartphone and activate „Love Mode“.

#### **10 | IPAD-ZUBEHÖR IPOTTY, 2013**

CTA Digital [Inc] / Kunststoff

Brillante Idee oder gefährliches Gadget? Darüber debattieren schon nach der Vorstellung des iPotty auf der Consumer Electronics Show in Las Vegas im Jahr 2013 Eltern, Expert:innen und Kinderärzt:innen. Ein abschließendes Urteil fällt schwer. Zweifelsohne ist dieses Töpfchen mit Tablethalterung der Beweis, dass elektronische Geräte fester Bestandteil unseres Alltags sind. Wie intensiv und wie früh sie bei der Erziehung der Kleinsten zum Einsatz kommen sollten, ist jedoch umstritten.

#### **10 | IPAD ACCESSORY IPOTTY, 2013**

CTA Digital [Inc] / Plastic

Brilliant idea or dangerous gadget? Parents, experts and paediatricians have been debating this since the iPotty was unveiled at the Consumer Electronics

Show in Las Vegas in 2013. It is difficult to reach a final verdict. Without a doubt, this potty with tablet holder is proof that electronic devices are an integral part of our everyday lives. However, how intensively and how early they should be used in the upbringing of the youngest children is controversial.

#### **11 | SMARTE JEANSJACKE MIT INTEGRIERTER JACQUARD-TECHNOLOGIE, 2019**

Levi Strauss & Co. / Google LLC

Elektronik, Kunststoff, Metall, Textil/Baumwolle

2019 bringt Levi's gemeinsam mit Google in Form der klassischen „Trucker Jacket“ dieses „smarte“ Kleidungsstück auf den Markt. In der Manschette des linken Ärmels sind berührungsempfindliche Elemente verarbeitet, die sich via Bluetooth mit Smartphones koppeln lassen. So wird über Berührung des Stoffs an der Manschette die Steuerung zahlreicher Basisfunktionen des Smartphones ermöglicht, ohne dieses aus der Tasche holen zu müssen und somit von der Bedienung des Geräts abgelenkt zu sein – was beispielsweise beim Fahrradfahren vorteilhaft sein kann.

#### **11 | SMART DENIM JACKET WITH INTEGRATED JACQUARD TECHNOLOGY, 2019**

Levi Strauss & Co. / Google LLC

Electronics, plastic, metal, textile/cotton

In 2019, Levi's is teaming up with Google to launch this „smart“ garment in the form of the classic „Trucker Jacket“. Touch-sensitive elements are integrated into the cuff of the left sleeve, which can be paired with smartphones via Bluetooth. By touching the fabric on the cuff, it is possible to control numerous basic functions of the smartphone without having to take it out of the pocket and thus be distracted from operating the device – which can be advantageous when cycling, for example.

#### **12 | ÖFFENTLICHES BILDSCHIRMTXT-TERMINAL, 1986**

Standard Elektrik Lorenz AG (SEL) / Luigi Colani

Kunststoff, Metall

1983 wird das Dialogsystem Bildschirmtext (Btx) eingeführt, das den Fernzugriff auf Datenbanken und Anwendungen über das Telefonnetz erlaubt. Der Dienst richtet sich grundsätzlich an Unternehmen und Privathaushalte, die sich über Computersysteme oder das Fernsehgerät an das Datennetz anschließen können. Zusätzlich richtet die Bundespost in den Foyers ausgewählter Postfilialen und Banken (halb-)öffentliche Btx-Terminals wie dieses ein, um das neue Medium zu bewerben. Der Fahrplan der Bahn, der persönliche Kontostand oder der Katalog eines Versandhauses sind dadurch unmittelbar abrufbar, und die Nutzer:innen können Buchungen, Überweisungen

und Bestellungen vom Wohnzimmer aus tätigen. Ein größerer Erfolg bleibt jedoch aus. Heute gilt die Btx-Technologie dennoch als Vorläufer des Internets.

## **12 | PUBLIC BILDSCHIRMTXT (INTERACTIVE VIDEOTEXT) TERMINAL, 1986**

Standard Elektrik Lorenz AG (SEL) / Luigi Colani  
Plastic, metal

In 1983, the Bildschirmtext (Btx) dialogue system is introduced, allowing remote access to databases and applications via the telephone network. The service is basically aimed at companies and private households that can connect to the data network via computer systems or the television set. In addition, the Federal Post Office is setting up (semi-)public Btx terminals like this one in the foyers of selected post offices and banks to promote the new medium. The train timetable, the personal account balance or the catalogue of a mail-order company can thus be called up immediately, and the users can make bookings, transfers and orders from their living rooms. However, it has not been a great success. Today, however, Btx technology is considered the forerunner of the Internet.

## **13 | WERBEROBOTER ROBERTO, 1952**

Bernhard Kollwitz / Metall, Holz

Die 1950er Jahre bilden eine erste Blütezeit der Werberoboter. Unter großer Anteilnahme von Presse und Öffentlichkeit stapfen überlebensgroße Blechmänner durch die Straßen, deren technisches Vermögen meist gering ist: sie können wenig mehr als einfache Schritt-, Arm- und Kopfbewegungen vollziehen. Die Steuerung erfolgt per Kabelfernbedienung. Gut dokumentiert ist der Reklameträger Roberto, den der Werbefachmann Bernhard Kollwitz 1952 vorstellt – „Zoll um Zoll ging er seinen bedächtigen Weg, und man glaubte eines Marsmenschen ansichtig geworden zu sein“, schreibt die Recklinghäuser Zeitung im gleichen Jahr.

## **13 | ADVERTISING ROBOT ROBERTO, 1952**

Bernhard Kollwitz / Metal, wood

The 1950s are the first heyday of advertising robots. To the great interest of the press and the public, larger-than-life tin men trudge through the streets, their technical capabilities usually low: they can do little more than simple step, arm and head movements. They are controlled by cable remote control. The advertising device Roberto, introduced by the advertising expert Bernhard Kollwitz in 1952, is well documented – “inch by inch he walked his deliberate way, and you thought you saw a Martian,” wrote the Recklinghausen newspaper in the same year.

# IMPRESSUM

**Kuriose Kommunikation –  
Ungewöhnliche Objekte und Geschichten  
aus der Sammlung (2021/22)**

### **Projektleitung**

Dr. Helmut Gold

### **Ausstellungskurator**

Dr. Matthias Lieb

### **Konzept**

Dr. Matthias Lieb, Fabian Lenczewsky

### **Ausstellungsassistenz**

Linus Wambach

### **Gestaltung Ausstellung & Printmedien**

Karl-Heinz Best, mind the gap! design

### **Sammlungen Museumsstiftung**

#### **Post & Telekommunikation**

(Heusenstamm, Bonn, Berlin)

Dr. Tina Kubot

Lioba Nägele

Frank Gnegel

Joel Fischer

Katja Reuter

Imme Hase

Dr. Andreas Hahn

Dr. Veit Didczuneit

Anke Höwing

Wenke Wilhelm

Thomas Jabs

